

Előfizetési árak:

Égész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 > — >
Negyedévre . 5 > — >
Egy hóra . . 1 > 70 >
Egyes szám ára 8 fillér

Kiadóhivatás:

Mária-utca 1. sz.
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtnak.

Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.
első emelet,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot

vissza nem adunk.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Városi közgyűlés.

Pécs, 1901. április 15.

Minden nagyobb izgalom nélkül folyt le a mai városi közgyűlés, bár a tárgysorozat egyik pontja: a „tanácsi előterjesztés a közbiztonság érdekében szükséges pótlások engedélyezése tárgyában” tüze-
sebb vitára nyújtott kilátást, ennek azonban elejét vette a tárgy alapos kimerítésével egyes szerkesztett tanácsi előterjesztés, a melyért méltán megilleti a helyettes gazdasági tanácsost a Littke József által megszavaztatni indítványozott elismerés.

Ebből az előterjesztésből meggyőződhetett a közgyűlés, hogy a hentések által felpanaszolt sérelmek orvoslásában a hatóságot a legjobb akarat vezérli, de a hentéseket a sztrájkig menő ellentállásra nem annyira a kijelölt hiányok, mint inkább a szabályrendeletben már elfogadott az az elv ösztönzi, hogy a közfogyasztásra szánt sertések vágatása is a közbiztonság érdekében történjen. Mert azokról a hiányokról, a melyeket a hentések panasznak, kitűnt, hogy azok részben nem is léteznek, részben pedig nem olyanok, hogy azok lehetlenné tennék a sertésvágatásnak ottani üzembevitelét. A mikor tehát a hatóság ezeknek a hiányoknak a sürgős pótlását kilátásba helyezi, a hentéseknek nem lehet alapos okuk oly mereven ellenezni a szabályrendelet rájuk vonatkozó részének életbeléptetését, hanem az egésznek az a színe van, hogy henteseink minden eszközt meg-
ragadnak a közbiztonság igénybevételének előadására, a mi pedig köztekintetektől éppen nem kívánatos.

Ettől a meggyőződéstől áthatva döntötte el a közgyűlés tulnyomó szótöbbség-

gel a kérdést olyképp, hogy a tanács által javasolt pótlások keresztülvitele mellett elutasította a hentéseket azzal a kérelmükkel, a mely a szabályrendelet életbeléptetésének elhalasztását célozta.

Élénkebb vitát ezenkívül csak Cirják Ignácnak az az indítványa keltett, hogy a városi szénbányák házi kezelésbe vétesse-
nek. Ebben a kérdésben a közgyűlés egyszer már határozott olyképp, hogy a kérdéses bányák művelése által a Tettey-forrásra bekövetkező veszedelemre való tekintettel ott a további bányaművelés beszüntetendő; mindenesetre meggondolandó tehát, hogy akkor, mikor a város a bányabérlet meghosszabbítását ebből az okból megtagadta, most a bányaművelést a maga számlájára újból folytassa-e. De azért nem látjuk be, hogy miért kellett annyira ellenezni azt a bizottság kiküldését, a mit Cirják indítványa célzott s a minek éppen az lett volna a feladata, hogy a helyszínén vizsgálja meg, vajjon célszerű-e a bányaművelés folytatása házi kezelésben; különösen pedig nem értjük a polgármester izgatottságát, a mely felszólalásában nyilvánult s az indítványozó bizottsági tagnak, akit bizonyára a legjobb intenció vezérelt, bányászati szakértelmét és Árgus szemét hánytorgatta.

A többi tárgy gyors egymásutánban pergett le s hogy a közgyűlés mégis csak déli fél egy órakor ért véget, azt csak a számtisztai választások okozták, a melyek jó másfél óra hosszat tartottak.

A közgyűlés lefolyásáról a következő részletes tudósításban számolunk be:

Szépen megtelt a közgyűlési terem kilenc órára és a karzat is tele volt — főké-

pen hentésekkel, mikor báró Fejérváry Imre dr. főispán üdvözlővén a megjelenteket, a közgyűlést megnyitotta.

A huszonöt pontból álló tárgysorozat egygyel megnövekedett, egy indítvánnyal, mely az első, a polgármesteri jelentés után szuratott be a tárgysorozatba. Így hát a napirend huszonhat pontot foglalt magában. Felszólalni a napirend előtt ki sem óhajtván, az első tárgy:

a polgármesteri jelentés

olvasatott fel. A jelentést Tróber Aladár dr. főjegyző olvasta fel s az a közigazgatási ügyeket illetőleg a múlt rendes közgyűlés óta semmi fontosabb adatot nem említ fel. Az elhunyt dr. Hölbling Miksa virilis tag helyére Kempfner Lipót hivatott be a törvényhatósági bizottságba. Megemlíti a jelentés a közbiztonsági állásoknak és a szállásmesteri állásoknak helyettesítés utján betöltését s Ranga János, rendőrfőmesternek rendőrbiztossá helyettesítését.

A közegegyesség kedvezőtlen volt. A rossz időjárás folytán az influenza s a hevenyfertőző kórok uralkodtak. A kórházakban is sok volt a beteg s a közkórház betegforgalma ezeken felül is volt. A vörheny apadt ugyan, hanem a kanyaró tömegesebben fellépett.

A közművelődés terén jelenti a polgármester, hogy a szigetkülvárosi iskola építését folytatják s az a jövő tanévre be is fejeztetik. Az építésre szavazott százezer forintos kölcsön még nem volt realizálható felsőbb jóváhagyás hiányában.

A városi hástartás terén panasolja a jelentés, hogy 1898. évi fogyasztási adórészesedést mégsem kapta meg a város az államkincstártól. Gyéren folynak be a fogyasztási adók is és a házbérkrajcár szabályrendelet nem volt még most életbeléptethető, mert még nincs jóváhagyva.

A beruhásások terén jelenti a polgármester, hogy a vízellátás jó. A vízműkibővítés tervei és költségvetései elkészültek s a májusi rendkívüli közgyűlésen fognak előterjesztetni. Egyszersmind bemutatja Farkas Kálmán, mi-

A „Pécsi Figyelő” tárcája.

Allapotok.

Tal, a Reichsrath szinpadán, hogy
Járja egyre több zsvaj, —
S hogy Klofácot felpofozták,
Nincsen abból semmi baj.

Ott komédiát csinálnak
Német és cseh s annyi más,
És belépti-díjat abhoz
Itt zsebelnek, mert szokás.

Nos, azért ne higye senki,
Hogy az osztrák parlament
A herce-hurca által
S egy pofontól tönkre ment.

Lám, minálunk — már kimondom,
Bár gorombaság megest —
Hány alak grasszál, ki régen
Érdemelve nyaklevest.

Mégis itt mi szép a rend és
Sok tanulságot megér,
Hogy sok összeférhetetlen
Milyen szépen összefér.

Mert itt tiszta vér a jelszó,
S nem olyan sok csacska szó,
Pista gróf, ha bankot elrug,
Csak szeszély — és nem muszáj.

S jól van így! Paraszt eszemmel
Engem szörnyen meghatott,
Hogy szeszélyt s mit emlegetni
Éppen most méltóztatott.

Zsirban uszva olvadoz most
Szép harmoniába' mind,
Agrár és merkantilista.
Egy kokyhán főzhet megint.

És e szép ölekezésben
Kvótát, mit emlegetünk,
S hogy ha ép zsebünkbe nyul, biz
Nem mindig a mi kezünk

Bölcs dolog! Száz uj magyart csal
Ez be és e kánaán,
S száz magyar kéjutra indul,
Hamburgból, s az Adrián.

Csitt! Ha szóltam Adriáról,
Én hallottam egyedül,
Mert törvény, jog és igazság.
Rajtam is elhagadul.

Nézzük inkább és nevéssük,
Hogy viczorog ránk száz agyar,
S már csak ismerjük be, hogy hát
Mégis boldog a magyar!

Panem et circenses! Így szól,
Mint szólt Róma régiben,
Podmanicky — s Sándor-utca
Szolgáltatja bőviben.

S nincs e bolgog állapotban
Semmi kétség, semmi máz.
Jó szerencse, hogy hazánkra
Pichler még mindig vigyáz!

Lackó.

niszteri tanácsos levelét, mely ma érkezett s e szerint a birneves szakor mindenkor kész a Törtgyő terveinek kivitelét felülvizsgálni.

A *filantropia* terén a városi árvaházban és a szegényházban a viszonyok megfelelőek; *Ullmann M. Károly* özvegye *Telegdy Irma* kétezer koronás alapítványt tett férje végakarataként a szegényház javára. A jelentés ezért köszönet és elismerés kifejezését indítványozza.

A *körendésségi és közbiztonsági* ügyek kielégítő és rendben voltak.

A *közutak* elég jó állapotban voltak; a kavicsolásuk folyik. A zobáki kőanyag még nem vétetett használatba, mert az erre vonatkozó határozat meg lett felebbezve.

A *pénztárviszágálatok* rendes időben megtartottak úgy a városi, mint a közkórházi pénztáraknál s ott minden rendben találtak.

A *katonaiügyi osztály* munkáját az április végén tartandó ujoncozás előmunkái vették igénybe.

A *fegyelmi* ügyek terén újabb ügy nem merült fel; jelenleg hat fegyelmi van folyamatban.

Mutnyánszky Béla régebbi felszólalására jelenti a polgármester, hogy a város ingatlanain levő terhek törlése eszközöltetett s így a város ingatlanai most tehermentesek.

Végül megemlékezett a jelentés dr. *Fodor* József egyetemi tanár elhunytáról, ki Pécsen töltötte ifjúságát s e város iránt mindig rokonszenvvel viseltetett. Erdemeit és emlékét s az elhunyt feletti részvétét kéri a jelentés a közgyűlés jegyzőkönyvében megörökíteni s erről családját értesíteni.

A jelentéshez ki sem szólott hozzá; azt tehát egyhangulag tudomásul vette a közgyűlés s a benne foglalt javaslatokat elfogadta.

Következett ekkor *Cirják* Ignác indítványa

a lámpási szénbányák

házikezelésbe vétele tárgyában.

Oberhammer Antal, helyettes gazdasági tanácsos olvasta fel az indítványt mely egy bizottságot kér kiküldetni a lámpási dűlőben levő *István* és *Mátyás* nevű városi szénbányának folyó évi május egytől házikezelésbe vétele tárgyában.

A tanács erre jelenti, hogy a bizottsági vizsgálat folyamatban van s az ügy most *Glanzer* Gyula bányamérnökél van felülbírálás végett. Mégis kéri a bizottságba az indítványozót is beleválasztani.

Cirják Ignác felszólalván, elöadja, hogy a tizenöt évre kiadott bányákat a Dunagőzhajós Társaság folyó évi ápril 30-án üzemképesen, az összes berendezéssel és felszereléssel a városnak átadni tartozik. O nem kíváncsi a felülbíráló véleményre; csak azt kívánja, hogy a bányákat üzemképesen adják át a jelzett időben. A város vagyona edes mindnyájunké, azt védeni tartozunk. Már pedig a két bányában minden lerombolva, elpusztítva áll; azt ily rövid idő alatt alig képes üzemképes állapotba hozni a társaság. A lámpási szén igen jó; saját bányánkra szükségünk van, mikor a gyarak, a vágóhid, a törtgyő, a kórház s a nagyközönség használhatja s nem kell drága és nem olyan jó szenet vásárolni. Ugy tudja, hogy a bérleti, illetve üzemhasználati feltételektől eltérés történt; mert nemcsak a felületen tárnázták a szenet, hanem negyven méternyire leknázták a földbe s ez által kár, rombolás érte a bányák üzemképességét. Kérde, hogy van-e leltár a felszerelésről és berendezésről? Ez a leltár nyolc-tíz ezer forintot képvisel. Indítványozza tehát, hogy a Dunagőzhajós Társaság felhívassék, hogy a bányákat május elsejére üzemképesen adja át: hogy az összes felszereléseket és berendezést is átadja: s ha nem akkor május egytől birságban marasztaltassék el a szerződés értelmében.

Majorossy Imre polgármester korainak és furcsának találja *Cirják* indítványát. A városi közgyűlés 1899. február 27-én a bányák beszüntetését határozta el. A hatóságnak kö-

telessége most a bányákat átvenni s ez május elsején meg is történik. Kéri a tanácsi javaslat elfogadását.

Cirják Ignác rövid válasza után *Littke* József szólalt fel. A szerződés ápril 30-án lejárván, tehát a bányákat át kell venni. Nem érti a polgármester izgatottságát; hiszen *Cirják* a felszólalásért csak köszönet illeti meg. Hogy bérbe adják-e, vagy nem, továbbra is a bányákat s hogy üzemben tartás-e, vagy ne, az más kérdés. Nem ért egyet a Tanács javaslatával; mert május elsejére a bányákat át kell venni. Csak azzal a módosítással fogadja el a tanács javaslatot, hogy az átvétel a feltételek értelmében május elsejére eszközölendő s a tanács az átvételről jelentést s a bányák további sorsáról indokolt javaslatot tenni köteles.

A közgyűlés a Tanács javaslatát ily értelemben fogadta el.

Következett báró *Fejérváry* Gézának,

a honv. miniszternek köszönete

szerepléses felgyógyulása alkalmából a város közönségének hozzá intézett üdvözlő feliratára.

A főispán átengedvén az elnöki széket *Majorossy* Imre polgármesternek, *Tróber* Aladár dr. olvasta fel a miniszternek lapunkban annak idején közölt köszönő leiratát, melyet a közgyűlés öröndetes tudomásul vett.

A kereskedelmi miniszter körrendelete a a kazánvizsgáló és iparfelügyeleti ügyek egyesítése tárgyában tudomásul vétetvén,

üres ígélet

következett erre a Pécsen mindig csak „méltányló” kormánytól a kereskedelmi miniszter ama leiratában, melylyel egy ipari szakiskolának Pécsen létesítését egyelőre kivihetetlennek jelzi, mert nincs reá pénze s korábbi ígéretekkel másfelé van lekötve; különben is az iskola később is csak akkor létesülhet, ha a város telket ad hozzá és felemelteti az épületet.

A közgyűlés hangos derűtséggel fogadta a leiratot, melyben a miniszter azt írja, hogy mindig méltányolja a város jelentőségét. A pénzühiány emlegetésekor azonban kitért a türelmetlenség:

— Jól van! Sokszor hallottuk már! Nem kell olvasni!

S csak a főispán csendet kérő szavára csillapodott le a zugas s lehetett végig olvasni a leiratot, melyet egyszerűen tudomásul vettek.

Választások

jöttek ezután, üresedésben lévén egy első, egy másod és egy harmadosztályú számtisztai állás s az előléptetés folytán megüresedendő állásokat is bekelvén tölteni.

A főispán a kijelölő bizottságba dr. *Szeregy* Józsefet, *Krassnay* Mihályt és *Littke* Józsefet hívta be; a közgyűlés pedig beválasztotta *Bolgár* Kálmánt, *Egry* Józsefet és dr. *Jobst* Lászlót.

Az elsőosztályú számtisztai állásra első helyen *Pintér* József, a másodikon *Mayer* István és a harmadikon *Szieberth* Antal jelöltettek ki. A főispán elrendelte a szavazást s elnökül *Kindl* Józsefet, szavazatszedőül *Beck* Gyulát és *Krausze* Ignácot, jegyzőül *Guth* Béla harmadaljegyzőt kérte fel.

A szavazás eredménye lett, hogy hetvennégy szavazat közül hetvenkettő esett *Pintér* József eddigi harmadosztályú számtisztre, tehát ő elsőosztályú számtiszté megválasztott. *Mayer* Istvánra és *Szieberth* Antalra egy-egy szavazat jutott.

A másodosztályú számtisztai állásra kijelöltettek: *Mayer* István, *Szieberth* Antal és *Karch* Géza, megyei díjnok. A beadott hetven szavazat közül ötvenkilenc esett *Mayer* István eddigi harmadosztályú számtisztre; tehát ő másodosztályú számtiszté megválasztott. *Karch* Gézára tizenhárom, *Szieberth* Antalra egy szavazat esett.

A harmadosztályú számtisztai állásra az

első fokozatban kijelöltettek: *Szieberth* Antal első helyen, *Karch* Géza második és *Kovács* Károly harmadik helyen. Itt *Szieberth* Antal egyhangulag megválasztott.

A harmadosztályú számtisztai állás második fokozatára kijelöltettek: *Karch* Géza, *Kovács* Károly, *Szigvárt* Béla. Beadatott összesen hatvanöt szavazat; ebből harminchat jutott *Kovács* Károlyra s ő meg is választott, köteleztetvén két éven belül az államszámviteltani vizsga letételére. *Karch* Gézára huszonhét és *Szigvárt* Bélára két szavazat esett.

A *Mayer* István megválasztása folytán megüresedett harmadosztályú számtisztai állás második fokozatára kijelöltettek *Karch* Géza, *Szigvárt* Béla és *Rozinger* Valér. Beadatott hatvanöt szavazat s *Szigvárt* Bélára jutott negyvenhárom szavazat; ő tehát meg is választott az államszámviteltani képesítésnek két éven belül megszerzése kötelezettsége mellett. *Karch* Gézára tizenhat, *Rozinger* Valérra három szavazat esett.

A *Szieberth* Antal megválasztása folytán megüresedett harmadik osztályú számtisztai állás második fokozatára kijelöltettek *Karch* Géza, *Rozinger* Valér és *Lincab* Adolf. Beadatott hatvanhárom szavazat s *Rozinger* Valérra ötvenhat szavazat esvén, ő meg is választott, köteleztetvén az államszámviteltani vizsgának két éven belül megszerzésére, *Karch* Gézára négy és *Lincab* Adolfra három szavazat esett. Féltenként óra volt, mikor ezzel a választások végetértek.

A hentések és a közvágóhid.

A hentések köztudomásulag kérvényt adtak be a városhoz, hogy a közvágóhídon való sertésvágatás halasztassék el addig, míg ott az általuk panasolt bajokon segítve nem lesz. Panaszukat a következő tíz pontban foglalták össze: 1. A vágóhídi terület másfél méternyire földdel töltetvén fel, ott esős időben oly süppedékes a talaj, hogy azon kocsi-val közlekedni nem lehet. 2. A sertésolák olyan zártak, hogy azokban a hizott sertések a fuladás veszélyének vannak kitéve. 3. A forrázó üstök helytelenül vannak elhelyezve, azokat a másik oldalra kéri áthelyeztetni. Az emelő daruk helyett, melyek lassan működnek, emelő velleket kérnek alkalmaztatni. 4. A szűrőhely a földtől csarnokban alkalmatlan; e helyett a csarnok előtti előtéren kéri a szűrőhelyet kijelöletni. 5. A vágócsarnokban elkülönített rekeszek készitendők, a hol a feldolgozást egyes hentések külön végezhessek. 6. A pacaltisztító helyiségben az üst a középre helyezendő át. 7. A hűtőkamrák a vágócsarnokkal földtől folyosó által kötendők össze s a vágócsarnok bejárata fölé ereszk készitendő. 8. A hűtőcsarnok rekeszei befödendők. 9. A kényszervágó helyiség nagyon távol esik a rendes vágócsarnoktól. 10. A közvágóhid iparvágánnyal kötendő össze a vasuti pályaudvarral.

A tanács előterjesztése szerint az 1-ső pont alatti panasz alaptalan, mert az összes utak makadámozva vannak s így azokon a közlekedés esős időben is akadálytalanul történhetik. — A 2-ik pont alatti panaszra az ittjárt állami szakértő kijelentette, hogy a földtől olák télen és hűvösebb időben teljesen megfelelnek a követelményeknek, nyáron azonban a nagy hőség fuladás veszélyének teszi ki a hizott sertéseket, miért is a nyári hőség előtt még egy nyitott sertésakol építését javasolja a tanács 1000 korona költséggel. A 3-ik pontra az állami szakértő helyesebbnek vélte a forrázó üstöknek az ellenkező oldalra való helyezését, minthogy azonban a célnak így is megfelelnek, kivülről való fűtésük pedig az ellenkező oldalon lehetetlen lenne, a tanács az üstöket mostani helyükön meghagyatni javasolja. A daru teljesen megfelel a célnak s az emelő vella csak kényelmi szempontokat szolgálja, ennek költségeivel tehát a várost terhelni nem lehet. — A 4-ik pontban említett panasz orvoslására a tanács a szűrőhelyi-

ség előtti előteret is kijelölni javasolja szűrőhelyé s ha ezt a hentesek sűrűbben használnák a szurásra, úgy az aszfaltburkolattal lesz ellátandó. — Az 5-ik pontban felhozott panasz folytán a tanács javasolja, hogy a vágócsarnokban sodronyhalóval elrekesztett nyolc rekesz készíttessék 1200 korona költséggel. — A 6-ik pontbeli panasz megszüntetésére a tanács még egy üstöt javasol alkalmaztatni a helyiség közepén. — A 7-ik pontban felhozott panasz orvoslására keskeny vágányon haladó földött csillérek alkalmazását javasolja a tanács, a melyekben a hus a légköri befolyástól menten lesz szállítható a vágócsarnokból a hűtőkamrába. A vágócsarnok bejárata fölé a kivant ereszték elkészítendő. — A 8-ik pontban felsorolt panasz alaptalan, mert a hűtőrekeszek talai oly magasak, hogy azokon át nyulni lehetetlen s így azok befödése nem szükséges. — Különbén is a hűtőcsarnokba csak felügyelet mellett lehet bemenni s így visszaélés ki van zárva. — A 9-ik pontbeli panaszra megjegyzi a tanács, hogy a kényszer-vágónak távolabbi elhelyezése egészségügyi szempontból szükséges, hogy a fertőzés lehetősége kizárassék. Különbén is a kényszer-vágatás ritkán fordul elő s így annak távolabbi elhelyezése nem fog sok bajt okozni. Az iparvágány elkészítése célszerű lesz ugyan, de most a város pénzügyi helyzete nem engedi meg annak rögtön elkészítését.

Kéri tehát a tanács az általa javasolt pótlások elrendelését, mivel azok azonban nem oly sürgősek, hogy azok keresztülvitele előtt a sertésvágatás a vágóhidon lehetetlen lenne, a henteseket a szabályrendelet életbeléptetésének elhalasztása iránti kérelmükkel elutasítani javasolja.

Elsőnek a tárgyhoz *Cirják Ignác* szólt s helyteleníti, hogy a vágóhid tervezésekor nem hívták meg a szakiparosokat, hogy ezek már akkor előterjeszthették volna kívánalmakat; akkor nem kellene most pótlásokat eszközölni. Mivel azonban a pótlásokat a tanács is szükségesnek mondja, méltányos, hogy azok eszközöléséig a sertésvágatás az eddigi mód szerint engedtessek meg otthon is.

Löwy Lipót dr. mint az építés ellenőrzésénél közreműködött bizottsági tag tapasztalásból mondhatja, hogy a vágóhid egészségügyi szempontokból teljesen megfelel a kívánalmaknak. De gazdasági szempontból is szükséges a vágatást minden közfogyasztás alá kerülő állatra nézve a közvágóhidon eszközölni, mert az ott érvényesülő szigorú ellenőrzés bizalmat kelt a közönségben még a külföldön is az onnét kikerülő áruk kifogástalan volta iránt. Külföldön a nagy hentesek üzleti hirdeteikben még külön hangsúlyozták is, hogy összes áruik közvágóhidakról kerülnek ki. Ezért nem szabad nálunk is elodáznunk a közvágóhidon való vágatást, mert a javasolt pótlások célszerűek lesznek ugyan, de a hiányok nem olyan jelentékenyek, hogy azok pótlása előtt nem lehetne a szabályrendeletet végrehajtani. Elfogadja a Tanács javaslatát.

Weiller Nep. János kérdést intéz, hogy mennyi időt vesznek igénybe a javasolt pótlások? Mert ha hamarosan elkészíthetők, méltányos, hogy addig az otthon való vágatás engedtessek meg.

Littke József mint bizottsági tag és mint iparkamarai elnök is érdeklődött a dolog iránt és tapasztalatból mondhatja, hogy hentesek egy kis jóakarattal megkezdhetnék az üzemet a vágóhidon azonnal, de ezt a jóakaratot nem látja részükről fenntartani, mert egyikük sem vette igénybe azt a 30 napi próbaidőt, a mit a Tanács részükre az ingyenes használatra engedett. Ha akkor próbaképpen megkezdtek volna a vágatást, a felmerülő hiányokon most már lehetett volna segíteni. A pótlandó hiányok nem is olyanok, hogy a vágatást lehetlenné tennék. Megengedi, hogy a hentesek kényelmi szempontból előnyösebbnek tartják az otthon való vágatást,

de egyesek magánéldekeinek meg kell hajolniok a közérdek előtt, a mely minden tekintetben a közvágóhid használatát igényli. Elfogadja a Tanács javaslatát.

Kristián György és *Radócsay Imre* a hentesek halasztási kérelme mellett emelnek szót méltányossági szempontból és azért is, mert a javaslatba hozott pótmunkálatok közben a vágatás zavartalan folyama is akadályozva van.

Erre a közgyűlés 49 szóval 11 szó ellenében elfogadta a tanács javaslatát, tehát elrendelte a javasolt pótlásokat, de a halasztási kérelem elutasításával kimondotta a vágóhídi szabályrendelet életbeléptetését.

Apróbb ügyek.

A Heindhofer-féle házban üresedésbe jött bolt helyiséget kivette *Veledics Lina* divatárusnő 700 korona bérért (60 koronával több az eddigi bérnél), mit a közgyűlés helybenhagyott.

Az 1900. évi gyámpénztári és házipénztári számadások elkészülvén, bizottságnak adattak ki felülvizsgálás végett.

A közrendészeti bizottságba *Spitzer Lajos*, az építészeti bizottságba *Papp József*, a vízvezetési bizottságba *Littke József* és *Spitzer Lajos*, a közegészségi bizottságba *Kucsenics Henrik* és *Záray Károly*, a vágóhid és szigeti külv. iskola építését ellenőrző bizottságba *Mestrits Imre*, a Farkas-féle tanító ösztöndíj bizottságba *Schneider István* választottak be.

A magánhasználatu városi bizonyítványok kiállításáért járó díjak befizetése és elkönyvelése úgy a közönségnek, mint a városi alkalmazottaknak sok fáradságot és időpazarlást okozván, a tanács azt javasolta, hogy a város készíttessen erre a célra városi bélyegeket, a melyeket a felek tőzsdében vásárolhatnak s azok felragasztásával róhatják le a bizonyítványokért járó díjakat. *Záray Károly* e helyett száraz bélyegző alkalmazását ajánlja a bizonyítványokra, mely a polgármester örzete alatt állna; de a közgyűlés a polgármester felszólalására a tanács javaslatát fogadta el s úgy módosította a vonatkozó szabályrendeletet, hogy ezentúl a bizonyítványok díjai városi bélyegekké rovaszanak le.

A népszámlálási munkálatok vezetéseért a tanács javaslatára *Pintér Ferenc* tanácsnoknak 500 korona jutalomdíjat szavazott meg a közgyűlés, mert a népszámlálás előkészítése, keresztülvitele és felülvizsgálata 3—4 hónapon keresztül a rendes munkaidőn felül napi 5—6 órai külön munkával terhelte meg a nevezett tanácsnokot.

A szegedi színügyi bizottság köriratát, hogy az állam a vidéki színházak segélyezésére a költségvetésbe felelt 100,000 korona helyett 200,000 koronát adjon, a közgyűlés tudomásul vette. Hasonló feliratot tehát nem terjeszt föl a kormányhoz, mert — mint egy hang röviden, de velősen megjegyezte — a pécsi színház a 200,000 koronából sem kapna semmit.

Eljenzéssel fogadta a közgyűlés a tanács jelentését, hogy *Walter Antal* apát-kanonok a szent-háromság szoborra 10,000 koronát adott. A közgyűlés a nagylelkű adományért köszönetet szavazott. *Krasznay Miklós* dr. felszólalására, a ki most már a szt.-háromság szobor sürgős felállítását szorgalmazta, a polgármester kijelentette, hogy ez iránt a tanács a május hónapban tartandó rendkívüli közgyűlés elé javaslatot fog terjeszteni.

Poszlavszky Ferencné Szombathelyen elhunyt volt pécsi lakosnő pécsi jótékonyági célokra 7528 koronát hagyományozott, mely összeg az időközi kamatokkal már 9300 koronára emelkedett. Minthogy a hagyományozó nem jelölte meg, melyik jótékony intézetre hagyta ez összeget, a tanács azt javasolja, hogy ez összeg a szegényügynek folyamatosan levő rendezéséig gyűmölcsöző letétként kezeltessek, mit a közgyűlés el is fogadott.

Özv. *Pinterics Györgyné* és *Márkus An-*

talné felebbezéseit havi segélyösszegük föl-emelése iránt, elutasította a közgyűlés.

Rena Ferenc pécsi házát és somogyeyi birtokát oly megszorítással hagyta örökösire, hogy ezeket 10 éven keresztül sem meg nem terhelhetik, sem el nem idegeníthetik, különben a hagyatéka fele a pécsi Rudolfinumnak jut. Az örökösök most azt ajánlották a városnak, hogy a Rudolfinum nevében mondjon le erről feltételes hagyományi jogról s mentse fel a hagyatékat az örökhagyó által kikötött korlátozás alól s ezért ellenértékül hajlandók 1000 koronát fizetni föltétlenül a Rudolfinum alapra. A város tanácsa abból az elvből kiindulva, hogy jobb ma egy veréb, mint holnap egy tuzok, az ajánlat elfogadását javasolta, minek folytán a közgyűlés elhatározta, hogy lemond az említett föltételes hagyományi jogról, ha az örökösök 1000 koronát 30 nap alatt lefizetnek a Rudolfinum javára.

Bubregh Nándor gazd. felügyelőnek betegsége miatt 3 havi szabadságot, *Steinkopf Lajos* rendőrnek szolgálatképtelensége miatt 1150 korona végkielégítést szavazott meg a közgyűlés.

A szigetvári Zrínyi szobor költségeire 100 korona hozzájárulást indítványozott a tanács megszavaztatni, mit *Papp József* a szoborműben megörökítendő nemzeti hős nagyságára s azon közeli szomszédi viszonyra való tekintettel, a melylyel Szigetvárhoz állunk, kevésnek tart és 400 korona megszavazását ajánlja, a többség azonban *Cirják Ignác* ellenző felszólalása után a tanács javaslatához képest 100 koronát szavazott meg.

Dr. Kormos Árpád orvosi oklevelének kihirdetése a jegyzőkönyvet hitelesítő bizottság kiküldése után a közgyűlés déli fél 1 órakor véget ért.

* **Képviselőjelölés és pártszervezés Siklóson.** Siklósi levelezők táviratban jelenti, hogy a megye siklósi választókerületének függetlenségi Kossuth-pártja a tegnapi vasárnap tartotta meg *Köröm Mihály* pártelnök vezetése alatt szervezkedő gyűlését s egyhangú lelkesedéssel a jelenlevő *Antal Pál*, országos képviselőt újra jelölte a kerület képviselőjévé. *Antal Pál* a jelölést elfogadta. A kerületből vagy nyolcszáz választó volt jelen a szervezkedő gyűlésen s a lelkesedés nagy s általános volt. *Kossuth* Ferenchez a szervezkedő gyűlésből ödvözlő tавiratot küldtek.

Negyven év a szedőszekrény mellett.

(Ünnep a pécsi nyomdászok szakkörében.)

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1901. április 15.

A magyarországi könyvnyomdászok szakszerveletének pécsi fiókja a tegnapi vasárnap emlékeztető és ritka ünnepet ült. Diszky-gyűlés keretében ünnepelte a pécsi nyomdászok nesztorának, *Majorovits* Jánosnak, *Taiiss* József lapunk kiadója nyomdája szedőjének negyven éves jubileumát.

Majorovits János 1861-ben Veszprémben a Ramazetter-féle könyvnyomdában kezdte meg betűszedői pályafutását, mint veszprémi születésű fiú. Veszprémből később Budapestre ment, a hol az Athenæumban, majd a Leitner és Mandello könyvnyomdájában, azután pedig Buschmann Ferenc közbenjárása folytán 1867-ben Pécsre jött az akkor már itt működő Ramazetter nyomdájába, onnan pedig a Madarász-féle könyvnyomdába ment át, hol tizenegy évig működött. Pécsen meg is házasodott s boldog családi élete mellett kötelességű becsületességgel mindig a munkának és pályájának élt. 1885-ben átjött a *Taiiss* Mihály könyvnyomdájába s azóta folyton e nyomdában dolgozik, mindenkor kiérdemelve főnöke *Taiiss* Józsefnek elismerését és megelége-

dését hűséges munkájával. E nagy idő alatt mindenkor az egység, a szerénység jellemezte s ez kedvelte meg szaktársai és ismerői körében is. A pécsi nyomdász-egyletnek egyidejűleg elnöke is volt s most is elnöke; azonkívül igazgatósági tagja a pécsi kerületi betegsegélyző pénztárnak is.

Bár ismert egyszerűsége és szerénysége folytán a jubiléus minden ünnepeltetés elől ki akart térni, szaktársai örömmel és lelkesedéssel ragadták meg az alkalmat, hogy negyvenéves jubileumán igaz szeretettel ünnepeljék. És ez az ünnep szép és felemelő volt s a jubiléus ünnepelésére nemcsak szaktársai, nemcsak az összes pécsi nyomdatulajdonosok és a sajtó képviselői, de a munkásság barátai is összegyűltek, így ünnepelve az ő igaz érdemeit.

Külön is ünnepelte a jubiléus *Tais* József könyvnyomdájának személyzete, hol vasárnap délelőtt 9 órakor az egész személyzet előtt üdvözölte a jubiléus *Tais* József nyomdatulajdonos, kiemelve negyven éves szedői pályáján szerzett érdemeit s emlékül átadva neki, mint ajándékát, egy pompás művű ezüst serleget, a következő felirással: *„A munkában eltöltött 40 év emlékére. 1861—1901. Derék munkásának Tais József; továbbá egy ezüst fogantyúval ellátott botot „1861—1901. Emlékül T. J.” felirással és a jubiléus monogramjával. A kedves meglepetést könyekig meghatva köszönte meg a jubiléus főnökének, kinek neje szintén üdvözölte a derék munkást az emlékező és megható ünneplés keretében.*

A nyomdász-szakegylet *diszközgyűlése* vasárnap délelőtt 10 órakor volt a Scholzféle sörház nagytermében. A diszközgyűlésen megjelentek: a keres. és iparkamara képviselőiben *Günther Mihály*, kamarai fogalmazó, *Tais* József és *Madarász Béla* nyomdatfőnökök, a helyi sajtó képviselőiben *Lenkei Lajos*, *Várady Ferenc*, *Honthy István* és *Sasvári József*; továbbá az összes pécsi könyvnyomdászok s hölgyközönség is.

A diszközgyűlést *Pálfi Gyula*, egyleti elnök nyitotta meg, jelezve, hogy annak egyetlen, ritka és rendkívüli tárgya van: szaktársuknak, nesztoruknak, *Majorovits János*nak negyvenéves jubileuma. Emelkedett szellemű beszédben méltatta a jubiléus negyvenéves múltját, a ki még a nyomdász-ipar elhagyatottsága idején kezdte működését s küzdött akkor is, mikor nem ólomgolyókra, de ólombetűkre volt szükség az általános művelődés érdekében. Dicsérte kitartását a munkában; lelkesedését pályája, szeretetét pályatársai és hűséges odaadását főnöke iránt s ezért indítványozta, hogy a jubiléus a pécsi könyvnyomdászok szakegylete örökös dísztagjává válaszával meg.

Lelkes éljenzés fogadta az indítványt, melyet egyhangulag határozattá emeltek az ünneplők s az ünneplőnek dísztagsági oklevélben is tudomására hozni határozta.

Ezután *Wolf Dezső*, a *Tais*-féle könyvnyomda szedője, szavaltta el *Honthy Istvánnak*, lapunk segédszerkesztőjének ez alkalomra írt *„Négy évtized”* című következő költeményét:

Négy évtized! . . . Oh, boldog az, kinek
Megadja Isten, hogy munkába' töltsen! . . .
Ilyen boldogság ime a tied,
Kit ünneplünk most hű baráti körbe';
Bajtársaid azon a rögös pályán,
A hol te már négy évtizedet éltél;
S a melynek fordulóján most megállván,
Pihenj meg itt, ez ünneplésnél!

Ólombetűknek felszentelt világa,
Hol testet ölt minden magasztos eszme,
Hogy elinduljon diadalutjára,
Az embernek egy szebb jövőt hirdetve,
Szántóvetőként elhíntve a magját
A műveltségnek és a tudománynak
Mindenfelé, — ez a világ ragyog rád,
Hogy negyven év határán most megállhatsz,

Mert negyven éve, hogy munkába léptél
Ifjú kedvvel pályád elején;
Negyven év óta a szedőszekrényél
Fáradtál a közjónak érdekén!
Már negyven éve rakod a betűket
Egymás mellé tömör, erős sorokba —
S az évek bár feletted átrepültek,
Mit alkotál, nem dőlhet sose romba!

Mert él az eszme, nyomtatott sorokban
A mit világgá röpit szét a gép!
S nem szolgálja ez eszmét ki se jobban,
Mint a szedő, ki ólombetűjét
Szorgos kézzel tömör sorokba szedve,
Elsőnek áll ott születésinél;
Az ő kezében ölt testet az eszme
S meg nem hal többé, de örökre él!

Te negyven éve sok dicsőt, magasztost
Segítettél közkinccsé válni . . .
S e fordulónál vajon mi maraszt most:
Négy évtized elmúlt ábrándjai?!
Oh nem! De hosszú, munkás negyven évnek
Sok fáradalma, kevés öröme . . .
Mégis hogy rája most im visszanezhatsz,
Lelked a boldogság ragyogja be!

Köszöntlek én is, ifjú társaimnak
Nevében, mester! Légy példánk nekünk;
Ugy semmi vész bennünk nem ingat,
Nyomdokidom hűséggel követünk!
Továbbra is járj elől a munkába';
S hogy napjaid örömmel hintse be
Ólombetűknek felszentelt világa:
Segítsen rá Guttenberg szelleme!

A zugó éljenzéssel jutalmazott szépszávalat után *Leitermann József* talpraesett, ügyes beszédben üdvözölte a jubiléus, mint neki és a pécsi nyomdászok közül sokaknak volt tanítómesterét, munkás, derék férfiak nevelőjét.

Majd dr. *Záray Károly*, keres. és iparkamarai titkár levelét olvasták fel, ki hivatalos kiküldetésben távol levén, nem jelenhetett meg a diszközgyűlésen s igen szép levélben üdvözölte a jubiléus.

Steinberger Jenő szedő, egyleti pénztáros tolmácsolta ezután a pécsi összes nyomdászok nevében a szaktársak érzelmeit s átadta a jubiléusnak azok ajándékát, egy szép arany láncot, arany függő lappal, melyen a következő felírás van: *„Majorovits Jánosnak pécsi összes szaktársai 1901. ápril. 14.”*

Az ünneplést mondott köszönetet a nem várt, nem remélt, de lelkeknek annál nagyobb örömet okozó ünnepléséért. Utána az elnök szólt még s a jubiléus lelkes éltetése közben a diszközgyűlést bezárta.

A fehér asztal mellett azonban még sokáig együtt maradt az ünneplő közönség s tósztok hangzottak a jubiléusra, kihez számos üdvözlő levél érkezett, többek között dr. *Rónaky Kálmán* árvaszéki ülnöktől, *Heller Adolf*, *Hackenschmidt I.*, *Fiedler K.*, *Kastl J.*, *Klein Jenő* és *Sápszky Jánostól* s táviratban üdvözölték: a *temesvári*, *vessprémi*, *possonyi* és *nagykanissai* szaktársak, *Rosebaum Sándor*, *Lohr József*, *Szűgyi József*, *Vida Ödön*, *Fabricky Ignác*, *Knizsek Károly*, *Kirsteier* és *Fábián* szaktársai és még többen.

A Pécsi Dalárda Siklóson.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1901. április 15.

A Pécsi Dalárda szombaton este a vidéken aratott kiváló sikereket. Az a vidéki publikum, mely sok tekintetben sokkal kritikusabb s sokkal kényesebb izlésű, mint a városi publikum, az szombaton este óriási lelkesedéssel és elismeréssel adózott a Pécsi Dalárdának. A nagy sikereket pedig elsősorban *Hoffer Károly*, az országhódító tenorista, vivta ki a dalárdának. Oly tűzzel, oly ifjú

lelkesedéssel énekelt a jó Hoffer bácsi, hogy a dalos csapatot magával ragadta s egy szív, egy lélek volt a dalárda. Azt a lelkesedést, azt az ovációt, melyben Hoffer Károlyt elsősorban s dalárdáját részesítették, gyöngé szóval ecse-telni nem lehet. Hoffer mintha megfiatalodott volna, hangja erőteljesen csengett, lágyan olvadozott s a fiatalság üde zománca ragyogta be azt. Varázserővel hatott a közönségre. A kassai hangversenyre nyugodt lélekkel mehet a mi nagynevű dalárdánk, újabb dicsőséget fog csak szerezni nevének, a városnak.

A Siklóson megtartott tréfás dalestélyről a következőkben számolunk be:

A siklósi vókányi állomáson a siklósi rendezőbizottság szállásolói várták a dalárdát főlöszámu fogattal s miután mindenkinek kijelölték a lakását, megindult a hosszú kocsisor.

Az estély nyolc órakor kezdődött. A Pelikán vendéglő helyiségeit ünneplő közönség töltötte meg. Siklós intelligenciája teljes számban jelent meg s úgy véljük, ez biztosítéka az anyagi sikernek. A hölgyek s férfiak egyaránt fényes toalettben jelentek meg.

A műsort egy kar nyitotta meg. *„Szerelemből”*, férfikar polka *Strausztól*, zongorakísérettel énekelték, mint a műsor egyéb pontjait is. Oly precizitással énekelték el, hogy akár táncolni lehetett volna rá.

Genée Richárd *„Három vigéc”* című tréfás szerzeményét, melyben *Csukás Zoltán*, *Csernits Jenő* és *Bieber Mátyás* jeleskedtek, a közönség tapssal fogadta. Aztán *Haksch Lajos* lépett a pódiumra s mint szórakozott énekes a maliciózus zongoristával, *Simacsek Alajos*, páratlan hatást ért el, hatalmas tapsot keltve.

A *„Tchin Dra Ta”* pekkingi daloskör szerenádját a dalárda *Csernits Jenő* szép szóló részletével kitűnően adta elő. Ezt egy páros jelenés követte: A néma muzsikusz a vizsgálóbíró előtt. *Haksch Lajos* mint vizsgálóbíró s *Simacsek Alajos* mint néma muzsikusz, a könnyekig megkacagtatták a közönséget, mely rengeteg módon megtapsolta őket. *Csukás Zoltán* és *Haksch Lajos* koscher kupléi a közönségnek annyira tetszettek, hogy a tapssal nem akartak felhagyni s ezért *Csukás Zoltán* még néhány jóízű kuplét énekelt, melyeken a közönség jót mulatott. Az *Eduárd* és *Kunigunda* című vérfagyasztóan hajmeresztő egy felvonásos operában *Léhner József* (*Kunigunda*), *Légrády László* (*Eduárd*), *Csernits Jenő* (*Hadubrand*) és *Bieber Mátyás* (*Wilibard* v. *Varur*) érték el fenomenális hatást.

Gulyás Miska és *Káposzta Sára* szerelmének *Csikós Pali* által véresre vált gyászos történetének képpel illusztrált előadását minden lépten nyomon falrengető kacaj követte s utána szünni nem akaró taps hangzott fel s *Haksch Lajos* kénytelen volt két kupléval megtoldani e programmszámát, melyek csak úgy köztetszést arattak, mint *Gulyás Miska*. Kiemeljük itt a ráadásképen adott siró, illetve nevető kuplét, melyben valódi művészi dolgot nyújtott, mit a közönség méltányolt is.

A műsort az összkar fejezte be a kecskehimnuszsal, mely után a felzúgó tapara magyar nótákat énekelt a dalárda.

A program után, a tánc közben aztán a dalárda néhány válogatott összkart adott elő, melyek egytől egyig elragadták a közönséget. A dalárda tagjai egymás közt vetekedtek a siker érdekében s *Hoffer királyként* magaslott ki közöttük.

Majd megkezdődött a tánc s táncoltak reggel félhat óráig, a meddig majd teljes számban együtt maradt az estély publikuma.

A megjelent hölgyek névsorát a következőkben közöljük:

Asszonyok: *Krasznay Mihályné*, *Stankovich Pálné*, *Visy Pálné*, özv. *Szinovátz Gyuláné*, dr. *Darázs Ödönné*, *Spitzer Dóciné*, dr. *Troll Ferencné*, *Kovács Istvánné*, *Szivér Istvánné*, özv. *Kohárits Józsefné*, *Klein Béláné*, ifj. *Vargha Béláné*, *Weisz Miksáné*, *Weisz Lajosné*, *Weisz Lászlóné*, *Spitzer Samuó*

Spitzer Zsigmondné, Zeke Lajosné, dr. Sági Ernőné, Igert Alajosné, Főző Sandorné, Jancsics Sandorné, Hirschfeld Ödöné, Fürst Árminné, Warf Jakabné, Papp Gyuláné, Khon Lajosné, dr. Márkus Miksáné, id. Vargha Béláné stb.

Lányok: Birisits Irénke, Probst Iduska és Erzsike, Vargha N., Troli Margit, Sziver Mariska, Spitzer Ilonka, Zeke Ida, Schwartz Aranka, Tarnócy Mariska és Terka, Roboz Etuska stb. stb.

Az estélyen — melynek erkölcsi sikere meglepő s bizonyára kielegitő lesz annak anyagi sikere is, a lehető legvidámabb hangulat uralkodott s ez eredményezte azt, hogy a társaság kivilágos-kivirradtig — a szó szoros értelmében — együtt maradt.

Egyleti közgyűlések

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1901. április 15.

A vasárnap nálunk rendszeren az a nap, melyen városunk egyleti életének tenyezoi közgyűléseiket tartják.

Tegnap, folyó április hó tizennegyedikén városunk három egylete: a „Pécs-Baranyai Kertész-Egylet”, a „Rabsegélyző-Egylet” és a „Pécsi Izraelita Nőegylet” tartották az évi közgyűléseiket, melyeknek lefolyásáról, a közgyűlések megtartása határidejének sorrendjében, tudósítónk a következőkben számol be:

(A pécsi kertészegylet közgyűlése.)

Városunknak egy a közgazdasági szempontból is fontos, gyümölcsfatermesztéssel foglalkozó s a kertészet fejlesztésére irányuló cél felé törekvő erdemes egylete, a „Pécs-Baranyai Kertészeti Egylet”, tegnap délelőtti tartotta évi rendes közgyűlést.

Az egylet tagjai közül tehető buzgalom és szorgalommal törekednek a maguk elé tűzött nem csekély fontosságú bírói cél elérésére, azonban taradozásaik nem jartak eddig a kellő eredményre, mert eme egyletnek is, mint megannyi másnak — dacára régi tennéhasának — a közönség közönyével kell küzdenie, mely tudvalevőleg minden vállalkozásnak, s legyen bár az meg oly údvös cél is, bilincseket rak a fejlődés lehetőségére. — Mielőtt meg a közgyűlés lefolyásának részleteivel foglalkoznánk, az egyletnek ama a közönséghez intézett kérésével kell tolmacsolnunk, hogy a valóban méltányos erdemió s mint már jeleztük, közgazdasági szempontból is fontos cél iránt érdeklődők, minél számszerűbben lépjenek be az egylet tagjai közé, mely tagság csak igen csekély kötelezettséget ró a közönségre s ennek elleneben busas szolgáltatmányokat nyújt, melyek természetesen főleg kertészet és gyümölcsfatermesztéssel foglalkozó gazdáinkra bírnak értékkel.

A „Pécs-Baranyai Kertészeti Egylet” közgyűlést tegnap délelőtti tíz órakor tartotta meg a városháza közgyűlési nagytermében. A közgyűlésen megjelentek: Egry József ügyvéd mint elnök, Kézvanyay János kanonok, alelnök, Kimm Gáspár, megyei árvaszeki elnök, igazgató, Ciegler Tivadar jegyző, továbbá Nick Lajos, Scholt Gyula, Naschitz Adolf, Zold Sándor dr., Pollak Soma, Neumann Ignac, Cserta Antal, Deceva Vilmos és Skala Vencel egyleti tagok.

Egry József elnök a megjelentek üdvözlése után megnyitván a közgyűlést, mindenképp lefolyást az elnöki jelentést, mely a legutóbbi lefolyást három év működésére pinant vissza. Az évi jelentésből megtudjuk, hogy az egylet a tulajdonát képezett fölterületnek a m. kir. honvednadaprodiszkóia által három évvel ezelőtti történt kisajátítása után egy másik, négy katasztrális hold nagyságú területen műkertet létesített, azon kertészlakot és egyleti helyiséget építtetett, a telket — melyet a legközvetlenebb igényeknek is megfelelő melegbázzal is ellátott — sodronykerítéssel vételek

körül. Magán a területen van kétszázötven darab anyafa s a műkert deli részén harminckét tabiara felosztott tenyesztő, hol nem kevesebb mint hatvanegy különböző gyümölcsfákat tenyesztenek.

Az egylet vagyoni állapotáról szól ezután a jelentés, mely szerint az egylet tulajdonát képezett huszezer horonát az új műkert létesítése s a szükséges befejezések költségei felemesztettek annyira, hogy az egylet kénytelen volt a „Pécs Takarekpénztár”-tól ezerkét száz korona kölcsönt levenni, de eme tenyt nem sajnálattal jelentik be, miután e tetemes beruházások eredményezték azt, hogy a „Pécs-Baranyai Kertészegylet”-nek most oly mintakert telepe van, melynek évi jövedelme bátran huszonnégyezer koromara lesz tehető. A jövedelmesege természetesen ma még igen kis arányban halad előre, bár a múlt évben, dacára annak, hogy az egylet ezerkét száz darab lát ingyen osztott ki tagjai között, mégis kétszázkilencvennyolc koronát vett be lacsemetek árusításából s eme árusításból befolyó jövedelmet az egylet most azzal óhajtja nagyobbítani, hogy kibocsajtja a folyó év őszén különböző fajú gyümölcsfai árjegyzéket, mely amellé, hogy fokozni fogja az egylet mar meglevő jó hírnevét, fel fogja kelteni a gazdaközönség veteli vágyát is.

Az egylet vagyoni állapotára vonatkozólag felemlíti meg az évjelentés, hogy az egylet jelenlegi cselekvő állapota kilencszázhetvenkorona tizenegy líner, s hogy a folyó 1901. évre a m. kir. földművelésügyi miniszter nyolcszáz korona segélyt utalványozott az egyletnek.

Ezután az egyleti tagokról szól a jelentés, mely szerint az egylet kilenc tagja a múlt év folyamán elhunyt, tizenkettő kinepelt, tizenegyen a tagok sorába léptek s így a tagok jelenlegi száma szaztizenhet. Kegyelettel emlékszik meg a jelentés az elhunyt tagokról s ezek sorában behatóbban az egyletnek egyik erdemekben gazdag elhunyt tag szerzett erdemek meitanyiasáról. E tag Nowotarszky Antal műkertész, ki negyven évig volt az egylet buzgó tagja s a közgyűlés egyhangúlag elhatározta, hogy a közgyűlésből részvevőként mint az elhunyt tag családja s Nowotarszky Antal megüresedett tagsági helyét annak fia, — Nowotarszky Miksával tolti be.

A közgyűlés második tárgyát a tisztikar megválasztása képezte, mely alkalommal közlekedéssel a volt tisztikart választották meg. Ezután a zarszámadas lefolyása nélkül a számvizsgáló bizottság jelentése alapján elfogadták az egylet múlt évi zarszámadasait, s megadták a penztárnoknak a szükséges lementvenyt.

A tárgysorozat következő pontja a folyó évi költségelirányzat tárgyalása volt, mely szerint 2240 korona 24 líner bevételrel szemben 2068 korona kiadást irányoztak elő úgy, hogy az év végén várható penztári maradvány 172 korona 24 líner. Mint utolsó pontot tárgyalta a közgyűlés az egyleti alapszabályok módosítását. Néhány stuaris módosítástól eltekintve a fontosabbak köze tartozik, hogy az egylet alapító tagjai díjat 40 forintól 100 koromara emeltek fel s hogy az egyleti pecset köriratába felveszik az alapítás 1846. évét.

Ezzel a közgyűlés délelőtti tizenegy órakor véget ért.

(A Pécsi Rabsegélyző Egylet közgyűlése.)

A Pécsi Rabsegélyző Egylet tegnap délelőtti tíz órakor tartotta évi rendes közgyűlést a kir. törvényszéki palota polgári tanácstermében Banffay Simont, kir. közjegyzőt elnöklettel.

Az ülesen megjelentek Savel Kálmán kir. főügyész, Hardy Sándor, kir. törvényszéki elnök, Vargha Nagy István, Kaufmann Nándor, Angyal Pál, tabiabírák, Kerese Miklós,

Koszer János, Porges Miksa dr. törvényszéki bírák, Toldi Béla dr., Fürst Győző dr., Kauffer Jenő dr., ügyvédek, Zavaros Péter, Wilgermann József és Nagy Jenő dr. kir. törvényszéki aljegyző, egyleti titkár.

A számvizsgáló bizottság jelentésének tudomásulvétele után következett az elnöki jelentés, melynek végén az elnök a saját és a tisztikar nevében lemondott. Következett az új tisztikar megválasztása.

Banffay Simont, miután kijelentette, hogy az elnökséget nem hajlandó elfogadni, a közgyűlés tiszteletbeli elnökke választotta meg.

Elnök lett Savel Kálmán, alelnökké választottak: Angyal Pál, Hardy Sándor és Vargha Nagy István. Penztárossá Wilgermann Józsefet és titkárrá Nagy Jenő dr.-t választották meg. A választmány tagjai pedig a következők: Kaufmann Nándor, Zavaros Péter, Simontay János, Erreth János, Jobst László dr., Toldi Béla dr., Fürst Győző dr., Majorossy Imre, Koszer János, Kauffer Jenő dr., Karoly Ignac és Perlis Ármán dr.

A közgyűlés köszönetet szavazott Fürst Győző dr. ügyvédnek, ki az egylet céljaira 100 koronát adományozott és Toldi Béla dr. ügyvédnek, a ki az első közvedői díjat ajánlotta fel az egylet részére.

A közgyűlés aztán megválasztotta Hejtyey Sámuel megyéspüspököt a Pécsi Rabsegélyző Egylet vednökei, melynek elfogadására a püspököt az elnökség deputációban fogja felkérni.

Az ülés tárgysorozata kimerülván, az évi rendes közgyűlés fel egy órakor ért véget.

(A Pécsi izr. nőegylet közgyűlése.)

Vasárnap d. u. 3 órakor gyűltek össze a pécsi izr. nőegylet tagjai választógyűlésre az izr. hitközségi iskola dísztermében. A szép számban egybegyűlt tagokat Weiller Sarolta elnökszóny üdvözölte, jelentvén egyúttal, hogy e tisztséget, melyet 12 év óta betöltött, tovább vezetni nem képes s újabb erőnek engedni azt át.

Kengyel Janka új szavakkal méltatta a lelépő elnököt erdemek s indítványozta, hogy a közgyűlés jkönyvben örökítse meg a távozó elnököt iránt tapasztalt nagyrabecsülését és hálaát. Weisz Gábor titkár előterjesztte erre az egylet működéséről szóló kimerítő évi jelentést, a melyet a közgyűlés jóváhagyólag elfogadott s az elnökség a felmentvenyt megadja. A választást a jövő vasárnapra határozták meg.

Hírek,

Pécs, 1901. április 15.

Napirend 1901. április 16-án.

Naptár: kedd, április 16. — Róm. kath.: Lambert. — Prot.: Lambert. — Görög-kel. (ápr. 3.) Husvét kedd — Zsidó: Nisan 27. — Nap kel 4 óra 54 perckor; nyugszik 6 óra 34 perckor. — Hold kel 3 óra 16 perckor éjjel; nyugszik 3 óra 43 perckor délután.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelentése szerint: változó felhőzet mellett, hőemelkedés, helyenkint csapadék és szeles idő várható.

— (Pécsi Bicskai Klub) választmányja tegnap este tartott értekezést a részvényesekről, melyen elhatározták, hogy a részvényesek le fogják mondani részvényeiket, mert csak ez az egy módja van annak, hogy ez az elökelő sport klub továbbra is tennéhasson. Mint értesülünk, eddig már vagy netven részvényes lemondott részvényéről.

— (Eljegyzés.) Dr. Narancsik József Daruáról eljegyezte Pécsett Kúmer Margitot, Kúmer János nyugalmazott gazdasági tanácsost.

— (Az „Első Pécsi Polgárok és Munkások Klubjának és Nyugdíj-Egylet”) — melyről új alapszabályoknak közreadásakor egyik januári számunkban meglátó ismertetést hoztunk, — vasárnap saját házában választmányi gyűlést tartott,

nek találta, a mennyiben nemesebb részeket is megsértett a tehén szarva. Felgyógyulása-hoz kevés a remény.

— **(Katonai fősorozás Szent-Lőrincen.)** Ma reggel kezdte meg a vármezei katonai sorozó bizottság az 1901. évre szóló katonai fősorozást *Mándy* Samu polgári elnök elnöklése alatt A szentlőrinci járási fősorozás, előreláthatólag három napot fog igénybe venni.

— **(Lelkészi értekezés.)** A felső-baranyai egyh. megyében Siklós vidékének lelkészei f. hó 10-én tartották értekezletüket Siklóson. A gyűlést Iványos Soma n.-harsányi lelkész nyitotta meg magasröptű elnöki beszéddel, melyek kiemelkedőbb gondolatai: a felekezet nélküliség terjedése elé a lelkészek részéről nagyobb erkölcsi erő kifejtése. A lelkészek helyzetének javítása érdekében az az 1848. XX. t.-c. 3. §-a teljes megvalósításának követelése. — *Lutár* Sándor turonyi lelkész: A segédlelkészek helyzete a ref. egyházban, *Sógor* Ede sámodi lelkész pedig a „Lelkészi gyámintézet és kongrua” címen értekezéseket olvastak fel. A nagy tetszéssel fogadott munkálatokról más helyen emlékezünk meg. Elhatározták, *Nagy* Imre körösi lelkész indítványára, hogy a kis egyházak csoportosításának kérdését a zsinat elé terjesztik. Az egyházmegye monografiájához szükséges anyag össze lévén gyűjtve, felkérték *Morvay* Ferenc e. m. főjegyzőt egy terv és költségvetés elkészítésére. Az értekezletet jövőben nyilvános istentiszteleteken való részvétellel kezdik meg.

— **(Magyarország képviselő-választói.)** Nemzetiség szerint az ország 960.000 választója közül, hozzávetőleg számítva 587.000 magyar, 115.000 német és szász, 105.000 fómán, 87 tót, 47.000 szerb, sokac bunyevác, horvát, 16.000 ruthén, 1600 vend, 1400 olasz. Foglalkozás szerint 414.000 választó a földje, telke vagy háza után, 146.000 kisiparos és ipari alkalmazott az ipara után, 168.000 megyei vagy városi tisztviselő, vagy alkalmazott, végül pedig 72.000 kereskedő, gyáros, tőkepénzes, 37.000 független állású (ügyvéd, orvos stb.) polgár bir szavazati joggal.

Pécs szab. kir. város

meteorológiai állomása jegyzetei.

1901. április 15. délután 2 órakor

Barometer (redukált) = 755.6 súlyedő

Hőmérsék = 14.5 °C.

maximuma: 12.1 °C. } tegnapi.

minimuma: 5.0 °C. }

Párányomás: 7.5 mm.

Relatív nedvesség: 61. %.

Felhőzet: 6° Cirr. St.

Szélirány s erő: SW. 2.

Csapadék 24 órai: 0. Harmat. + 6.0 °C.

Enyhülő, borult i. v. nemi csapadék szél.

Dr. Csirer.

Művészet, irodalom.

A Petőfi-társaság ülése.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, 1901. április 15.

A Petőfi-társaság tegnap délelőtt *Barlók* Lajos elnöklése mellett ülést tartott nagyszámú és előkelő közönség jelenlétében.

A bejelentések során *Szana* Tamás főtitkár felolvasta *Vlassics* miniszter levelét, a melyben köszönetét fejezi ki a társaságnak, hogy a párisi nemzetközi kiállításon a magyar közoktatásügyi osztály fényét emelte. A székesfehérvári *Vörösmarty*-kör ugyancsak köszönettel adózik a társaságnak, a jubileumi ünnepélyen való részvételért.

A felolvasások sorát *Bodnár* Zsigmond nagybecsű esztétikai értekezése nyitotta meg, „Eszményeink” címmel. Nemünk — ugyan — folytonosan rajong, lelkesedik hala-

dásában. A természeti világban a testek vonzása és taszítása eszközli a nagy mozgást, a lelki világban pedig az eszmények azon erői, melyek után kell törekednünk, melyek örök mozgásban tartanak és akként boldogítanak bennünket. Eszmények nélküli sivár egyformaságban folynék le az emberi élet. Eszményeinknek köszönhetjük, hogy van hitünk, reményünk és szeretetünk, melyekkel fölfegyverkezve örömet megyünk neki az életnek. A minden részletében érdekes felolvasást zajos tapsal honorálta a közönség.

Utána *Makai* Emil lépett a pódiumra és felolvasta „Genovéva” című humoros költeményét, rendkívüli hatással. Genovévának, a mesebeli hercegisasszonynak nincs szíve. Minden kérést kikoszoráz, többek közt Lipandert is, az öreg királyt. Hogy a szivtelen leány Lipander iránt szerelemre gyuljon, a palotába hozatnak egy ifjú pásztor, a kinek titkos álma szintén Genovéva. A pásztor szerelmes dalaitól csakugyan felébred lassan lassan a lány szíve. De az így mesterségesen felidézett szerelemben nincs köszönet.

... A szerelem,
Felkötve, mint bomlott elem,
Mint tűz, mint víz — nem ismer gátat,
Égen és poklon át vadul vágat,
Csalja az örvény, vonja a vész —
Hol ébred a szív, ott alszik az ész.

A két versenyző fél között ugyanis Genovéva — a harmadikat választja: a csatlózt, a kivel megszökik. — A poétikus részletekkel teles-teli és gyönyörűen megverselt költeményen rendkívül jól mulatott és a végén hosszasan tapsolt és éljenzett a közönség.

Utolsó felolvasó volt *Prém* József, a ki bemutatta „A helikoni ünnep” című pályanyertes vígjátékának első felvonását, melynek költői, szép jelenetei, frappansan jellemzett alakjai és igaz humora mindvégig lekötötték a hallgatók érdeklődését és nagy tetszéssel találkoztak.

A felolvasó ülést zárt ülés követte, a melyen többek között *Szana* Tamás főtitkár felolvasta dr. *Jekel* Péternek, *Vörösmarty* költeményeinek német fordítójának levelét, a melyben a társaságnak — melynek ajánlásával a költemények megjelentek — a pártfogásért hálás köszönetet mond es egy diszpéndányt ajándékozott a társaság könyvtára számára.

○ **Az állatok világa.** *Brehm* Alfréd „Tierleben” című világhírű művének magyar kiadásából most jelent meg a 21-ik füzet, mely azonban alapjában véve az első füzet s bevezetése az eddig kiadott füzeteknek. Ebben találjuk a szerkesztőnek, *Méhely* Lajosnak előszavát, a melyben megmagyarázza, hogy „Az állatok világa” a német eredetű nem egyszerű fordítása. Mint minden tudomány, úgy a zoologia is nagyot haladt az utolsó tíz év alatt s ennek az évtizednek újabb eredményeit, úgy a megfigyelések anyagában, mint megítélésében kifejezésre kellett juttatni a magyar kiadásban. A műbe bele kellett venni az eredeti magyar megfigyelések kincsét, fel kellett ölelni a magyar faunának jellemző alakjait. Szóval a német mű kipróbált várán magyar műnek kellett épülnie, mely nemcsak a tudomány, hanem a nemzet szempontjából is vívmányt jelent. Az előszó után következik az általános áttekintés az emlősökre vonatkozólag, valamint a felosztás is. Ehhez a füzethez a kiadó cég színes nyomatu műmellékletet csatolt, a mely a vidrát ábrázolja. Szintén ehhez a füzethez mellékeltek a könyvkötőnek szóló utasítást is, amely megmondja, hogy a színes és fekete műlapokat a szövegnek mily számú lapjai közé kell kötni. Most, hogy ezzel a füzettel az első kötet teljesen megjelent, egész határozottsággal konstatálhatjuk a teljes sikert, a melyben éppen úgy része van a szerkesztőnek, aki becses munkát végzett, mint a *Légrády* testvérek kiadó cégnek, amely a mű előállításával s a képek s a rajzok kiállításával a magyar nyomdászat terén remekelt. A műnek úgy bel-

becse mint művészi kiállítása arra hívja föl a művelt közönséget, hogy „Az állatok világa”-t megszerezze. A munka füzetenként is megkapható s egy-egy füzet ára 80 fillér. A bekötési tábla szintén megvehető darabonként 3 koronaért. A mű akár füzetenként, akár kötetben a *Légrády* testvérek könyvkiadóhivatalában (váci körút 78.) rendelhető meg.

Törvénykezés.

§ **Hivataliszolgai kinevezés.** A pécsi kir. főügyész *Marton* István dunaföldvári kir. járásbírói hivataliszolgát a szegszárdi kir. ügyészséghez hivataliszolgává nevezte ki.

§ **Gondnokság alá helyezés.** A szegszárdi kir. törvényszék közhirre teszi, hogy *Sziládi* Irén 23 éves, r. kath hajadon cseléd tótkezesii illetőségű s lakos gondnokság alá helyeztetett.

T a n ü g y.

(Iskolavizsgálat. *Laubheimer* Róbert, Baranyamegye segédtanfelügyelője tegnap az egyórai vonattal Pécsről Sásdra érkezett s mind a nyilvános, mind pedig *Brüll* Soma tanító által fenntartott magániskolát szigorúan és behatóan megvizsgálta s teljes megelégedését fejezvé ki a tapasztaltak felett, ma reggel hat óra Gerényes, Nagy Hajmás és Mékényesre ment, hogy a iskolákat megvizsgálja, mennyire haladtak a magyarosodásban és tudnivalókban. Ma a gyorsvonattal Pécsre hazaérkezik, hogy másnap a siklósi iskolát meglátogassa.

VASUTI MENETREND.

Érvényes október 1-től.

PECSRE ÉRKEZIK:

	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.
Budapestről ind.	9:35	8:30	7:15	8:00	3:00
Uj-Dombovára é.	2:50	1:54	10:03	1:30	6:21
Hajó közlekedés Budapest-Zimónyi vonal, lefelé minden szerdán pénteken és vasárnap indul reggel 8:30 fölfelé minden péntek, vasárnap és kedden 2:00					

Budapest-Mohácsi vonal; naponként Mohácsról indul d. e. 10:30, Budapestre érkezik éjjel 12:50

	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.
Kaposvárról ind.	1:21	4:11	8:52	1:00	4:44
Uj-Dombovára érk.	2:26	4:46	9:52	2:06	5:14
Bátaszékről ind. tv. sz.	9:52	sz. v.	9:53		
Dombovára érkezik	1:40		12:55		

	Sz. sz.	Sz. v.	tv. sz.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.
Uj-Dombovár ind.	3:15	5:30	10:15	2:17	6:36	
B.-Szt.-Lőrincz	4:46	7:31	11:33	3:39	7:39	
Pécsre érk.	5:22	8:21	12:04	4:11	8:01	

	Sz. v.	Sz. v.
Bécsből indul	6:50	8:15
N.-Kanisáról ind.	2:22	4:57
Barcsra érk.	4:44	7:18
Pécsre	7:51	9:42

	V. v.	V. v.	Tv. sz.	Sz. sz.
G.-Sellyéről indul	7:19	6:05	10:13	
B.-Szt.-Lőrincz érk.	8:22	7:01	11:25	
Pécsre érk.	9:42	7:51		

	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.
Eszékről indul	5:40	8:48	12:25	8:00
Villányra érk.	6:54	10:05	1:41	9:30
Mohácsról indul	5:50	9:13*	12:20	8:35
Villányra érkezik	6:35	9:58	1:05	9:20
Villányból ind.	7:01	10:13	1:48	9:40
Pécsre érk.	8:02	11:23	2:53	10:45

Hajó érk. Budapest-Mohács-Belgrádi vonal fölülről 07:00 alulról d. e. 11:35.***)

*) Csak szerdán, pénteken és vasárnap közkedik.

melyen a tagok teljes számmal voltak képviselve. *Grauman* János elnök a szokásos üdvözléssel, miután a gyűlést megnyitotta, a sorrend első tárgyául felolvasta *Bordovszky* Tamás jegyzőnek leköszönő levelét, melyben sokoldalú teendőire való hivatkozással kéri magát tiszte alól felmenteni. A gyűlés méltányolva a felhozott indokokat s kifejtett buzgósága fölötti elismerése mellett a leköszönést elfogadta. Ezzel kapcsolatban az elnök fejtegette az egylet újjászervezésével régi céljától eltérő jelenlegi irányát, jövő fejlődésére utalva, annak az iparos polgárságra kiható alacsony voltát behatóan érvelve, kifejezést adott azon nézetnek, hogy az egylet csakis úgy lesz képes mindeme szélesebb körre hivatott közhasznú tevékenységét kifejteni, ha mellette kipróbált, alkalmas tollforgató jegyző támogatja elnöki működését. Mire nézve megkereste *Borsy* György tanítót, ki e tisztviselésére készséggel vállalkozott. A gyűlés lelkesedő örömmel fogadta az elnök az egylet érdekeit oly melegen szíven viselő gondoskodását — s nyomban felkérte az ajánlott jegyzői teendők átvételére. — Ennek megörömtéte után a pénztárnok felolvasta az egyletnek negyedévi bevételi és kiadási ügyforgalmát, mi felülbírálat végett kiadatott a számvizsgáló bizottságnak. — Elnök a halas köszönet elismerő hangján jelenti, hogy a *Pécsi Takarékpénztár* 50 koronát, *Scholtz* Gyula 10 koronát adományoztak nagylelkűen az egylet céljainak előmozdítására. Továbbá *Mandelbaum* Sándor pártoló tagsági évi 4 korona díjat szintén beküldötte. A választmány hálás köszönettel vette tudomásul az elnöki jelentést, mi a jövőneknek jökönyvi kivonattal átiratban hoz tudomására.

Elnök két tag elhalálozását jelenti be, továbbá két tagnak rokkantságát, kik 21 évi befizetés után amugy is nyugdíjra jogosultak. Részükre a választmány a régi szabályzat szerinti nyugdíjat kiutalványozta. Nyugdíjazás folytan a választmányból kilépő egy tag helyére *Bordovszky* Tamás vétetett fel. A havi díjak beszedésére *Wallak* József felkerés folytan nyugdíjra vállalkozott. Az egyletnek tűzmentes pénzszekrényre lévén szüksége, ez uton fordul kérelemmel a nagyközönséghez, ha ilyennek használat nélküli fölös birtokában volna valaki oly nagy lelkű adakozó, ki az egyletet ilyennek adományozásával örök hála kötelezné. Ezután még több apróbb ügy elintéztetvén, a gyűlés véget ért.

— **(Elárverezés alá kerülő fak.)** Mint értesülünk, Pécs szab. kir. város erdejében a pécs-vasasdi (Mánfa-felé vezető) országút melletti országút biztosítására egy tíz méter szélességű erdőpászta lesz és az ezen területen levő szállák folyó április hó huszonharmadikán délelőtt fél kilenc órakor a városi erdőhivatal által a helyszínen nyilvános árverés útján fognak eladatni.

— **(Népgyűlés.)** A pécsi szociáldemokrata zárt tegnap délelőtt tíz órakor Gyár utca 7. szám alatti helyiségében népgyűlést tartott, melynek tárgyai a népjog, a sajtó és május elsejének megünneplése voltak. Beszédet a szociáldemokraták szónokai *Végh* József és *Horeáth* József tartottak. A program utolsó pontjánál csupán május elsejének általában való megünneplésére hívták fel a jelenlevőket, ama hozzáadással, hogy a módzatokról majd külön meghívón értesítik az érdeklődőket. A népgyűlésen — mely delben ért véget — a hatóság részéről *Schultz* Károly rendőrkapitány és *Rangha* János rendőrmester jelentek meg.

(A hentes sztrájkhoz.) A mi sztrájkba ment hentesek nem akarják még ugyan nyíltan bevallani s komolyan kötik az ebet a karóhoz, a tények azonban a mellett szólnak, hogy némelyik közülök — s tegyük hozzá dicséret nélkül — a higgadtabbak, már lassacskán belátni kezdik a sztrájk céltalan s rájuk nézve is kétségtelenül karos voltát. Mint hivatalos részről bennünket értesítenek,

két pécsi hentes szombaton és ma az annyira megrágalmazott közbiztonságon *tizenhat* sertést vágatott. Miután nem valószínű, hogy ezeket a vágásokat saját céljaikra eszközölték a hentesek, kétségtelen, hogy elárulásra kerülnek a leölt sertések, mit az is igazol, hogy a vágatók egyike a Széchenyi-téren levő üzletét is megnyitotta a fogyasztó közönség előtt. S bár ma a piacon árusítani szokott hentesek még nem jelentek meg, de reményeljük, hogy nem okára ők is kilépnek a sztrájkból, mely elvégre — miután a tanács elég garanciát nyújt az általuk felemlített vágóhídi kenyelemi hiányok pótlására — ma már teljesen céltalan. A mai délután már *megszűntnek* is tekinthető a sztrájk, mert négy óraig negyvenkét darab sertést vágatott több hentes a vágóhídon.

— **(Boldoggyavatasási ünnepély az irgalmas nővérek kápolnájában.)** A pécsi közpórház kápolnájában április 19. 20. 21. en ritka egyházi ünnepet fognak ülni Boldog *Clet* János lazarista, kínai missionárius, vértanu († 1820) boldoggyavatasát fogják az irgalmas nővérek egy háromnapos ájtatossággal (triduum) megünnepelni. A lazaristák is páli szent Vincét tisztelik alapítójuknak csakugy, mint az irgalmas nővérek. Azért a lazarista vértanút az irgalmas nővérek is rendi vértanujuknak tekintik. A triduum pénteken, április 19. en este kezdődik és ekkor *Wajdits* Gyula (b. karonok) fog a vértanúról magyar nyelven beszélni. Másnap este *Hanuy* Ferenc dr. theologiai tanár fog szónoklatot tartani hasonlóképen magyar nyelven. Beszédében a szent vértanu áldásos munkájáról fog megemlékezni. Vasárnap este pedig *Rézbányai* József dr. theologiai tanár fogja a vértanút dicsőíteni ismét magyar nyelven. A triduumban résztvevők, ha a nevezett kápolnát meglátogatják és ott a Szentséges Atya szándékára imádkoznak, 100 napi bucsuban, ha pedig ezenkívül még is gyónnak és áldoznak, teljes bucsuban részesülhetnek.

— **(Halálozás.)** *Horváth* Imre a halálkók szentségeinek felvétele után 86 éves korában ma meghalt. Temetése holnap délután 4 órakor lesz a Citrom utca 10. sz. gyászházból a budai külvárosi temetőbe. Az engesztelő szent mise áldozatot pedig pénteken, folyó hó 19. en d. e. 9 órakor fogják felkiüdvéért bemutatni a belvárosi plébánia templomban.

(Jelentés a vizről.) A Tette forrás vizadásáról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: A vizek tele vannak; a tettei forrás vizszolgáltató képessége folyó hó 14. en reggel 8750 köbméter s t. hó 15. en reggel 9350 köbméter.

— **(Köszönetnyilvánítás.)** Negyven éves nyomdászágom betöltése alkalmából, midőn az elismerésnek oly meglepő megnyilatkozásával találkoztam, szívem őszinte sugallatától indítatva érzem magam, hogy ez uton is hálás köszönetet mondjak: elsősorban tek főnökömmnek és mélyen tisztelt családjának, szeretett szaktársaimnak az értékes ajándékokért, nemkülömben tek, dr. Zárny Károly, az iparkamara titkárnak és tek, Günther Mihály az iparkamara kiküldöttjének, a helyi sajtó képviselőinek, továbbá mindazoknak, kik jelenlétükkel, vagy üdvözlőirataikkal az ünnepély fenjét emelni szivesek voltak. Majorovits János.

— **(A Margittaszigeti védgátmunkálatok.)** Megirtuk lapunk legutóbbi számában, hogy a felsővidékeken is beállott általános olvadás folytán a folyamok vizei — ha jelentéktelenül is — de állandóan áradnak. Most még természetesen a folyamok mentét még mi sem veszélyeztetni, mindazonáltal a mohácsi Margittasziget árvízvédelmi társulat még az általános olvadás beállta előtt hozzálátott a védgáttöltések tatarozása s szükségessé vált ujak felállításához, miután a társulat védelmére bizott partrészek a legexponáltabbak s

már késő lenne fenyegető veszély esetén gondolni a védelmi munkálatokra. A társulat által már eddig is teljesített munkálatoknak felülvizsgálata végett *Tormay* Károly alispán ma délelben Mohácsra utazott.

— **(A hegyhíti sorozás vége.)** Tegnap terjesztette be a hegyhíti járás főszolgabírája a járásban megtartott katonai fősorozás eredményét feltüntető kimutatást. A kimutatás szerint a hegyhíti járásban az idén összesen ezeregy állítás köteles volt és pedig elsőkorosztálybeli 499, második korosztálybeli 316 és harmad korosztálybeli 186. A sorozásra megjelent hadkötelesek közül összesen száztizennyolcat soroztak be, míg ismeretlen helyen távollévőkent száztizennyolc hadköteles szerepel.

— **(A pécsi nyomdászok táncestélye.)** A meghívók a mai nap folyamán megjelentek, melynek szószerinti szövege a következő: *a pécsi könyvnyomdászok* 1901. évi május hó 5. en (vasárnap), a Scholz-téle sör-csarnok összes termeiben zártkörű tavaszi táncestélyt rendeznek, melyre t. címet és b. családját tisztelettel meghívja a rendezőség. Kezdeté este 8 órakor. A zenét Kórodi Károly népszerű zenekara szolgáltatja. Beléptidij: Személyenkint előre váltva 1 korona, este a pénztárnál 1 korona 20 fillér, családjegy előre váltva 3 kor. a pénztárnál 3 kor. 40 fill. — Jegyek előre válthatók az összes nyomdászoknál. A rendezőség meglepetésül a jelenlevő hölgyeknek saját nevükkel ellátott nyomtatott táncrenddel kedveskedik.

— **(Elütötte a kocsi.)** A mi derek bérkocsisaink és fuvarosaink ősi szokásának, a sebeshajtásnak tegnap már megint keves hiba, hogy áldozata nem lett. *Keresztes* Vince a szigeti országúton hajtattott tegnap délelőtt a kocsijával, még pedig oly sebesen, hogy *Csapó* György kőműves legényt elütötte. Szerencsére a kocsi még idejében megtudta fékezni a lovakat s így Csapónak néhány zúzódáson kívül komolyabb baja nem esett. Mindamellett a vigyázatlan kocsist feljelentették a rendőrségnek.

— **(Elvették a pénzt.)** *Mimrel* Sándor tavagó, a palinkás putikok állandó lakója, emelt panaszt eddig ismeretlen fosztogatók ellen. Szombaton egész nap mulatott s délután két órára már tökrészeg volt. Ugy emékszik, hogy ketten, de hogy kik lehettek azok, azt nem tudja, hazavitték. Mikor másnap reggelre kiatudta részegségét, zsebei üresek voltak, holott minden pénzt nem ihatia el, lévén szombaton öt forintja. Valószínűleg azok vették ki zsebéből a pénzt, a kik hazavitték. Ez irányban hát megindították a nyomozást.

— **(Gynfaoldatot ivott.)** Szerelmében csalódott szobacicus *Entreich* Lina. Volt neki egy bakája, a ki csak addig volt hű hozzája, még nem talált egy másik szobacianyt, a ki több pénzzel látta el a bakát, mint ő. Hiába esdeklött a bakának s hiába ígért neki pénzt es szerelmet egyaránt, a baka nem tért vissza hozzá. Ez aztan annyira elkeserítette a szerelmes szobacicust, hogy egy skatulya gyufát feloldott egy pohár vízben s s azt megitta — de csak felig, a másik fele mar nem izlett neki. Nyomban kiabálni is kezdett s töredelmesen bevallotta megbánt öngyilkos szándékát s az orvosi segítség után — most már nincs baja.

— **(Bikaviadal.)** Bikaviadalszerű borzalmasságról kapunk hírt, melynek főhősei nem a bika, sem a torreador, hanem egy fejőstehén és egy szolgáló, a ki a tehenet tisztogatta. *Bacska* József fiatal szolgálóegény a tehenistállóban épp a barmokat tisztogatta. Az egyik fejős tehén — melytől vadsága miatt félték — a szolgálóegényt átdölte a hasán, mikor az a jászolhoz ért. A szolgálóegény jajkiáltásaira beszaladtak az istállóba s miután elszabadították a tehenőt, rögtön orvost hívtak hozzá, a ki a sérülést súlyos természetü-

nek találta, a mennyiben nemesebb részeket is megsértett a tehén szarva. Felgyógyulása-hoz kevés a remény.

— **(Katonai fősorozás Szent-Lőrincen.)** Ma reggel kezdte meg a vármegei katonai sorozó bizottság az 1901. évre szóló katonai fősorozást Mándy Samu polgári elnök elnöklése alatt. A szentlőrinci járási fősorozás, előreláthatólag három napot fog igénybe venni.

— **(Lelkészi értekezlet.)** A felső-baranyai egyh. megyében Siklós vidékének lelkészei f. hó 10-én tartották értekezletüket Siklóson. A gyűlést Iványos Soma n.-harsányi lelkész nyitotta meg magasröptű elnöki beszéddel, melyek kiemelkedőbb gondolatai: a felekezet nélküliség terjedése elé a lelkészek részéről nagyobb erkölcsi erő kifejtése. A lelkészek helyzetének javítása érdekében az az 1848. XX. t.-c. 3. §-a teljes megvalósításának követelése. — **Lutár Sándor** turonyi lelkész: A segédlelkészek helyzete a ref. egyházban, **Sógor Ede** sámodi lelkész pedig a „Lelkészi gyámintézet és kongrua” címen értekezéseket olvastak fel. A nagy tetszéssel fogadott munkálatokról más helyen emlékezünk meg. Elhatározták, **Nagy Imre** körösi lelkész indítványára, hogy a kis egyházak csoportosításának kérdését a zsinat elé terjesztik. Az egyházmegye monografiájához szükséges anyag össze lévén gyűjtve, felkérték **Morvay Ferenc** e. m. főjegyzőt egy terv és költségvetés elkészítésére. Az értekezlet jövőben nyilvános istentiszteleteken való részvétellel kezdik meg.

— **(Magyarország képviselőválasztói.)** Nemzetiség szerint az ország 960.000 választója közül, hozzávetőleg számítva 587.000 magyar, 115.000 német és szász, 105.000 fómán, 87 tót, 47.000 szerb, sokac bunyevác, horvát, 16.000 ruthén, 1600 vend, 1400 olasz. Foglalkozás szerint 414.000 választó a földje, telke vagy háza után, 146.000 kisiparos és ipari alkalmazott az ipara után, 168.000 megyei vagy városi tisztviselő, vagy alkalmazott, végül pedig 72.000 kereskedő, gyáros, töképező, 37.000 független állású (ügyvéd, orvos stb.) polgár bir szavazati joggal.

Pécs szab. kir. város meteorológiai állomása jegyzetei.

1901. április 15. délután 2 órakor
Barometer (redukált) = 755.6 súlyedő
Hőmérsék = 14.5 °C.
maximuma: 12.1 °C. }
minimuma: 5.0 °C. } tegnap.
Párhuzom: 7.5 mm.
Relatív nedvesség: 61. %
Felhőzet: 6° Cirr. St.
Szélirány s erő: SW. 2.
Csapadék 24 órai: 0. Harmat. + 6.0 °C.
Enyhülő, borult i. v. nemi csapadék szél.

Dr. Csirer.

Művészet, irodalom.

A Petőfi-társaság ülése.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, 1901. április 15.

A Petőfi-társaság tegnap délelőtt **Bar-tók** Lajos elnöklése mellett ülést tartott nagyszámú és előkelő közönség jelenlétében.

A bejelentések során **Szana Tamás** főtitkár felolvasta **Vlassics** miniszter levelét, a melyben köszönetét fejezi ki a társaságnak, hogy a párisi nemzetközi kiállításon a magyar közoktatásügyi osztály fényét emelte. A székesfehérvári **Vörösmarty-kör** ugyancsak köszönettel adózik a társaságnak, a jubileumi ünnepélyen való részvételért.

A felolvasások sorát **Bodnár Zsigmond** nagybecsű esztétikai értekezése nyitotta meg, „Eszményeink” címmel. Nemünk — ugyan — folytonosan rajong, lelkesedik hala-

dásában. A természeti világban a testek vonzása és taszítása eszközli a nagy mozgást, a lelki világban pedig az eszmények azon erői, melyek után kell törekednünk, melyek örök mozgásban tartanak és akként boldogítanak bennünket. Eszmények nélküli sivár egyformaságban folynék le az emberi élet. Eszményeinknek köszönhetjük, hogy van hitünk, reményünk és szeretetünk, melyekkel fölgyverkezve örömet megyünk neki az életnek. A minden részletében érdekes felolvasást zajos tapsal honorálta a közönség.

Utána **Maksai Emil** lépett a pódiumra és felolvasta „Genovéva” című humoros költeményét, rendkívüli hatással. Genovévának, a mesebeli hercegisasszonynak nincs szíve. Minden kérést kikoszoraz. többek közt Lipandert is, az öreg királyt. Hogy a szivtelen leány Lipander iránt szerelemre gyuljon, a palotába hozatnak egy ifju pásztor, a kinek titkos álma szintén Genovéva. A pásztor szerelmes dalaitól csakugyan felébred lassan lassan a lány szíve. De az így mesterségesen felidézett szerelemben nincs köszönet.

... A szerelem,
Felkötve, mint bomlott elem,
Mint tűz, mint víz — nem ismer gátat,
Égen és poklon át vadul vágat,
Csalja az örvény, vonja a vész —
Hol ébred a szív, ott alszik az ész.

A két versenyző fél között ugyanis Genovéva — a harmadikat választja: a csatlózt, a kivel megszökik. — A poétikus részletekkel teles-teli és gyönyörűen megverselt költeményen rendkívül jól mulatott és a végén hosszasan tapsolt és éljenzett a közönség.

Utolsó felolvasó volt **Prém József**, a ki bemutatta „A helikoni ünnep” című pályanyertes vígjátékának első felvonását, melynek költői, szép jelenetei, frappansan jellemzett alakjai és igaz humora mindvégig lekötötték a hallgatók érdeklődését és nagy tetszéssel találkoztak.

A felolvasó ülést zárt ülés követte, a melyen többek között **Szana Tamás** főtitkár felolvasta dr. **Jekel Péternek**, **Vörösmarty** költeményeinek német fordítójának levelét, a melyben a társaságnak — melynek ajánlásával a költemények megjelentek — a pártfogásért hálás köszönetet mond es egy diszpéndányt ajándékozott a társaság könyvtára számára.

○ **Az állatok világa.** **Brehm** Alfred „Tierleben” című világhírű művének magyar kiadásából most jelent meg a 21-ik füzet, mely azonban alapjában véve az első füzet s bevezetése az eddig kiadott füzeteknek. Ebben találjuk a szerkesztőnek, **Méhely Lajosnak** előszavát, a melyben megmagyarázza, hogy „Az állatok világa” a német eredetűnek nem egyszerű fordítása. Mint minden tudomány, úgy a zoologia is nagyot haladt az utolsó tíz év alatt s ennek az évtizednek újabb eredményeit, úgy a megfigyelések anyagában, mint megítélésében kifejezésre kellett juttatni a magyar kiadásban. A műbe bele kellett venni az eredeti magyar megfigyelések kincsét, fel kellett ölelni a magyar faunának jellemző alakjait. Szóval a német mű kipróbált várán magyar műnek kellett épülnie, mely nemcsak a tudomány, hanem a nemzet szempontjából is vívmányt jelent. Az előszó után következik az általános áttekintés az emlősökre vonatkozólag, valamint a felosztás is. Ehhez a füzethez a kiadó cég színes nyomatu műmellékletet csatolt, a mely a vidrát ábrázolja. Szintén ehhez a füzethez mellékeltek a könyvkötőnek szóló utasítást is, amely megmondja, hogy a színes és fekete műlapokat a szövegnek mily számú lapjai közé kell kötni. Most, hogy ezzel a füzettel az első kötet teljesen megjelent, egész határozottsággal konstatálhatjuk a teljes sikert, a melyben éppen úgy része van a szerkesztőnek, aki becses munkát végzett, mint a **Légrády** testvérek kiadó cégnek, amely a mű előállításával s a képek s a rajzok kiállításával a magyar nyomdászat terén remekelt. A műnek úgy bel-

becse mint művészi kiállítása arra hívja föl a művelt közönséget, hogy „Az állatok világa”-t megszerezze. A munka füzetenként is megkapható s egy-egy füzet ára 80 fillér. A bekötési tábla szintén megvehető darabonként 3 koronaért. A mű akár füzetenként, akár kötetben a **Légrády** testvérek könyvkiadóhivatalában (váci körút 78.) rendelhető meg.

Törvénykezés.

§ **Hivataliszolgai kinevezés.** A pécsi kir. főügyész **Marton István** dunaföldvári kir. járásbirósági hivataliszolgát a szegszárdi kir. ügyészséghez hivataliszolgává nevezte ki.

§ **Gondnokság alá helyezés.** A szegszárdi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy **Sziládi Irén** 23 éves, r. kath. hajadon cseléd tötkezési illetőségű lakos gondnokság alá helyezettett.

T a n ü g y.

(**Iskolavizsgálat.** **Laubheimer** Róbert, Baranyamegye segédtanfelügyelője tegnap az egyórai vonattal Pécsről Sásdra érkezett s mind a nyilvános, mind pedig **Brüll** Soma tanító által fenntartott magániskolát szigorúan és behatóan megvizsgálta s teljes megalégedését fejezvé ki a tapasztaltak felett, ma reggel hat óra Gerényes, Nagy Hajmás és Mékényesre ment, hogy a iskolákat megvizsgálja, mennyire haladtak a magyarosodásban és tudnivalókban. Ma a gyorsvonattal Pécsre hazaérkezik, hogy másnap a siklósi iskolát meglátogassa.

VASUTI MENETREND.

Érvényes október 1-től.

PÉCSRE ÉRKEZIK:

	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.
Budapestről ind.	9:35	8:30	7:15	8:00	3:00
Uj-Dombovára é.	2:50	1:54	10:03	1:30	6:21
Hajó közlekedés Budapest-Zimónyi vonal, lefelé minden szerdán pénteken és vasárnap indul reggel 8:30 fölfelé minden péntek, vasárnap és kedden 2:00					

Budapest-Mohácsi vonal; naponként Mohácsról indul d. e. 10:30, Budapestre érkezik éjjel 12:50

	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.
Kaposvárról ind.	1:21	4:11	8:52	1:00	4:44
Uj-Dombovára érk.	2:26	4:46	9:52	2:06	5:14
Bátaszékről ind. tv. sz.	9:52	sz. v.	9:53		
Dombovára érkezik	1:40		12:55		

	Sz. sz.	Sz. v.	tv. sz.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.
Uj-Dombovár ind.	3:15	5:30	10:15	2:17	6:26	
B.-Szt.-Lőrincz	4:46	7:31	11:33	3:39	7:39	
Pécsre érk.	5:22	8:21	12:04	4:11	8:01	

	Sz. v.	Sz. v.
Bécsből indul	6:50	8:15
N.-Kanissáról ind.	2:22	4:57
Barcsra érk.	4:44	7:18
Pécsre	7:51	9:42

	V. v.	V. v.	Tv. sz.	Sz. sz.
G.-Sellyéről indul	7:19	6:05	10:13	
B.-Szt.-Lőrincz érk.	8:22	7:01	11:25	
Pécsre érk.	9:42	7:51		

	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.
Eszékről indul	5:40	8:48	12:25	8:00
Villányra érk.	6:54	10:05	1:41	9:30
Mohácsról indul	5:50	9:13	12:20	8:35
Villányra érkezik	6:35	9:58	1:05	9:20
Villányból ind.	7:01	10:13	1:48	9:40
Pécsre érk.	8:02	11:23	2:53	10:49

Hajó érk. Budapest-Mohács-Belgrádi vonal fölülről 07:30 alulról d. e. 11:35.***)

*) Csak szerdán, pénteken és vasárnap közlekedik.

Közgazdaság.

□ **Vajtermelő központ.** A földmívelésügyi magy. kir. minisztérium ellenőrzése alatt és ugyanezen minisztérium és Ujvidék város tanácsától támogatva Ujvidéken egy nagy vajtermelő központ létesül s üzemét f. évi június havában megkezdé. Az ujvidéki vajtermelő központ célja: Bács és az azt környező varmegyékben alakult tejszövetkezetek, uradalmak és magánosok tejét vajja földolgozva, egy egységes szerződésileg biztosított ár mellett kizárólag a vámkülföldön értékesíteni.

□ **Gazdasági tudósítás.** Megyénk Szabad-Szent-Király községben és környékén az őszi és a kedvező időjárás következtében szépen fejlődnek s talán ki is heverik a téli száraz fagyok által okozott károkat. A búzák elég szépen állanak, csak itt-ott látni egér okozta kárt. A rozsok kissé ritkák, de egészségesek. Szőlőkben és kertekben serényen folyik a munka. A gabonaforgalom csekély, miután a készletek már nagyon fogytán vannak.

TÁVIRATOK.

— **Uj függetlenségi körrel-nők.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A budapesti függetlenségi 48-as polgárok köre **Várady** Károly elnöklésével évi közgyűlést tartott, melyen **Bartha** Miklóst köztisztviselői elnökül választották meg.

— **Gizella főhercegnő utazása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Gizella** főhercegnő tegnap este Münchenből Bécsbe érkezett, ma reggel onnan leánya, **Augusztia** főhercegnő látogatására, Kis-Tapolcsányba utazott.

— **Elhunyt vasuti elnök.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Watkín** Eduard a világhírű angol vasuti elnök a La-Manche csatorna alatt építendő alagut tervezője Londonban meghalt.

— **Kirabolt dohány-tőzsde.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Ma éjjel Budapest egyik legélénkebb dohánytőzsdéjébe, a Podmanicky-utca és Teréz-körut sarkán levő **Breuer** nővérek üzletébe ismeretlen tettesek betörték, több skatulya szivart, egy csomó váltóúrlapot ötszáz korona értékű bélyeget elraboltak.

— **Halálos elgázolások.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Zakar** János, szerencsi állatorvos ma reggel kocsin hajtattatva a szomszéd községbe. Aligült azonban fel a kocsi, a lovak megbokrosodtak és **Szerencsi** Mór kereskedőt és **Petró** károly iparost halálra gázolták. Szerencsi Mór éppen holnap akarta tartani esküvőjét.

— **Az összeférhetetlenségi bizottság ülése.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Az összeférhetlenségi bizottság ma délelőtt folytatta a tanácskozást, mely alkalommal **Holló** Lajos orsz. képviselő indítványozta, hogy megtiltassek a képviselőjelölteknek a kormánytól pénzt elfogadni. **Justh** Gyula orsz. képviselő csak a kormánytól, de egyáltalában bárhonnán pénzt elfogadni a választásokra megtiltandónak tartja. Többek hozzászólása után a bizottság nem fogadta el **Holló** indítványát.

— **Vigyázatlanságának áldozata.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Lichtstein** Tini kiscelli születésű, 27 éves ha-

jadon cseléd, a ki Budapesten a Damjanich-utca 27. szám alatt szolgál, tegnap uzsonnázás közben véletlenül föllökte a gyorsfőzőt. Az égő szpiritusz ruhájába kapott és a szerencsétlen leány néhány pillanat alatt lángban állott. A Rókusba szállították életveszedelmes égési sebeivel.

— **A tavaszi tárlat megnyitása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képzőművészeti társulat nemzetközi kiállítását vasárnap dében nyitotta meg **Wlassics** Gyula közoktatásügyi miniszter. Az ünnepi alkalomra nagyszámu, előkelő közönség gyűlt össze a múcsarnokban. Ott voltak **Hegedüs** Sándor kereskedelmi miniszter feleségével és leányával, **Andrássy** Tivadar gróf, a képzőművészeti társulat elnöke, **Berzevicy** Albert alelnök, **Benkő** Kálmán igazgató, dr. **Ambrozovits** Dezső titkár, **Telepy** Károly és **Paur** Géza műtárosok, **Molnár** Viktor, **Radisits** Jenő, **Ambrozovits** Béla és **Beöthy** Zsolt min. tanácsosok, dr. **K. Lippich** Elek min. osztálytanácsos, a művészeti osztály feje, **Lukáts** Antal főrendiházi tag, dr. **Schack** Béla főigazgató, **Enyedi** Lukács, **Chorin** Ferenc, **Bolgár** Ferenc, **Pap** Samu, **Végh** Arthur és **Pichler** Győző orsz. képviselők, **Hauszmann** Alajos műegyetemi tanár s a képzőművészeti társulat tagjai teljes számban.

Wlassics Gyula minisztert, a ki egy órával előbb érkezett meg Velenceből, belépésekor a társulat választmányja élén **Andrássy** Tivadar gróf elnök üdvözölte. A miniszter rövid pár szóval megnyitotta a kiállítást és nyomban megkezdte szemléjét a termekben. A képekre vonatkozólag **Karlovszky** Bertalan festőművész, a tárlat rendezője szolgált felvilágosításokkal, míg a szoborcarnokban **Zala** György kalauzolta a minisztert. A miniszter hosszabb ideig nézte a **Segantini**, **Lenbach** és **Dall'Oca** gyűjteményes kiállítását, de beható figyelemmel tekintette meg a magyar művészek munkáit is. E közben a kiállító művészek legnagyobb részével beszédbe eredt és a legtöbbnek a művéről elismeréssel nyilatkozott. A minisztert általában véve meglepte és kielégítette a tárlat gazdagsága s magas művészi színvonala.

Szemléje végeztével, mely két óra hosszat tartott, meleg szavakban adott kifejezést ebbeli örömeinek és meglepődésének a képzőművészeti társulat vezető férfiai előtt. Végül kijelentette, hogy a tárlatot ismételtén meg fogja tekinteni. A gyönyörűen díszített termekben a vernissage előkelő közönsége késő délutánig maradt együtt.

— **Le a pálinkával.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Le minden alkoholizmussal! Ezen jelszavak alatt üdvös mozgalom indult meg a fővárosban. Ennek a mozgalomnak célja gátat vetni az alkoholizmus rombolásainak és pusztításainak. — A mozgalom kezdeményezői **Thewrek** Árpád egyetemi tanár, dr. **Goldner** Adolf, dr. **Bühler** Vilmos, dr. **Friedrich** Vilmos orvosok és dr. **Szalkay** Gyula tanár vasárnap délelőtt 10 óra népgyűlést hívtak egybe a **Wesselényi-utcai** népiszkola tornatermébe a következő napirenddel: 1. A pálinkásboltok egész vasárnapon át zárva maradjanak. 2. Csak a szabadalmazott pálinkaárusok mérhessenek pálinkát. A fűszerárusoknak, szatócsoknak és vendéglősöknek adott pálinkaáruló engedély vonassék vissza.

A gyűlést, melyen mintegy 100 munkás jelent meg, dr. **Szalkay** Gyula tanár mint elnök nyitotta meg, üdvözölve a megjelenteket, ecsetelte előttük a népgyűlés célját. Utána dr. **Bühler** Lipót orvos beszélt. Azzal kezdte beszédét, hogy a míg a kormány a kolerával szemben mindig mily messzemenő óvintézkedéseket szokott tenni, addig az alkoholizmus terjedése elé nemcsak hogy gátat nem vet, hanem azt még elő is segíti. Orvosi szempontból magyarázta aztán az alkohol élvezetének romboló hatását. Dr. **Thewrek** Árpád egyetemi tanár nagytudományu felolvasásának lényege **Forel** tanárnak, az upsalai egyetem

tudós professzorának véleményismertetése volt. Azt fejtegette, hogy az teves felfogás, mintha a szesz erőt adna. A szesz nemcsak az idegeket lankasztja el, de magára az agyra is bénító hatással van. Példákat hoz fel ennek igazolására.

Wankó Károly volt az ezután megindult általános vita első felszólalója. A munkásnéposztály társadalmi helyzetével foglalkozva, megdöbbentő szinnekel ecsetelte az alkoholizmus romboló hatását a munkásoknál. Utána **Baron** Ede beszélt. A kormányt okolja az alkoholizmus szertelen elterjedéseért.

Pelcédér Ágoston után dr. **Goldner** Adolf szólalt fel. Indítványozta, hogy a napirend indítványai felett ma ne határozzanak. A gyűlés ezt elfogadta. Végül **Szalkay** Gyula elnök tudatta a népgyűlés tagjaival, hogy ápr. 18 án, csütörtökön esti fél nyolc órakor a **Makit-vendéglő** udvarán (Kerepesi-ut 19.) az **alkoholizmus elleni társaságot** megalakítják. A gyűlés tagjai ezt eljenzéssel tudomásul vették. Ezzel a gyűlés véget ért.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC
TAISZ JÓZSEF
kiadó.

Hirdetések.

Felső-Havi-Boldogasszony-utca 42. szám alatti

háza,

mely áll 8 kisebb lakás és kertből jutányos áron

eladó.

Bővebbet „NADOR“-kávéház.

Üzlet-átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy

Piacsek Károly

czég sirkő- és kőfaragó-üzletét átvettem és azt a fenti czég alatt változatlanul tovább vezetem.

Egyszersmind értesitem a n. é. közönséget, hogy egyedüli törekvésem lesz a cég jó hírnevét továbbra is fenntartani és a t. vevőimet minden tekintetben kielégíteni.

Elvállalok mindennemű e szakmába vágó épület-munkákat, továbbá sirkővek készítését, a legegyszerűbbtől a legdisszesebb kivitelig

a legjutányosabb árakért.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve maradok kiváló tisztelettel

Piacsek Jenő.

Kossuth Lajos-utca 1. sz.

Magyar-Úröghön

egy teljesen berendezett
vizi-malom

6000 koronáért eladó.

Bővebbet KOVÁCS JÓZSEF vendéglősnél Szulok (Somogym.)

3740. sz.

Tlkv. 1901.

Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhirre teszi, hogy a Szigetvári Takarékpénztár végrehajtónak Vörös Joachimné szül. Papp Mária szent-gáli lakos végrehajtást szenvedő elleni 1500 korona tőke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a pécsi kir. törvényszék és a szentlőrinci kir. bíróság területén levő Szent-Gál község határában fekvő I., a szent-gáli 82. sz. betétben felvett I. 1-5. sorsz. a. ingatlanokra 51/1. hrsz. 27. ö. i. 53. és 54. hrsz. a házakra 1442 kor., 2., a II. 1-4 sorsz. alatt felvett ingatlanokra 600 kor. 3., a III. 1-5 sorsz. alatt felvett ingatlanokra 444 kor. becsárban, mint kikiáltási árban az árverést elrendelte s hogy a fentebb jelölt ingatlan az 1901. évi július hó 10-én d. e. 9 órakor Szent-Gál község bíróságánál megtartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 144 kor. 20 fill., 60 kor. 44 kor. 40 fill., készpénzben,

vagy az 1881. nov. hó 1-én 3333. szám a. kelt igazs. ügy. m. rendelet §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-c. 176. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Pécsett, 1901. évi március hó 26 án. a kir. törvényszék. mint tkvi hatóság.

Kerese,

kir. törvényszéki bíró.



Legjobb készítményű

butorok

legolcsóbban vásárolhatók

FEHÉR BÉLA

butor-raktárban

Pécsett, Apácz-utca 2. sz. a.

(a Takarékpénztári új palotában.)

Külön osztály kárpitos butorokra.

A mélyen tisztelt hölgy-közönség becses figyelmébe!

Van szerencsém köztudomásra hozni, hogy helyben, a **Kis-Flórlán-utca 5. szám** alatt

szabászati iskolát

nyitottam, hol a jelentkező hölgyeket a legegánsabb francia- és angol-szabásra és rajzolásra megtanítom.

Támazkodva a 28 év alatt Párisban Madame Briolle-nél (Versaill, boulevard Sebastopol), Bécsben Madame Spitzer-nél, Budapesten Árvay cs. és kir. udv. szállitonál, Brassóban László M. L. és Társa cégnél, Drezdában az angol és francia szabászati tanfolyamon szerzett gazdag tapasztalataimra, biztosítom a jelentkező hölgyeket a szakszerű és biztos sikerű eredményre.

A tanfolyam tartama 4 hét és a tandíj egy-egy jelentkező után 15 frt.

Minden tanuló hölgy felügyeletem alatt a tanfolyamon egy ruhát szabhat és állíthat össze magának.

Midőn mindezeket közhirre teszem, tudatom, hogy elvállalok francia és angol szabásu ruhák és kabátok elkészítését a legegánsabb kivitelben.

Bővebb felvilágosítást készséggel adok.

Kiváló tisztelettel

Kovács Imre.

VIRÁGH JÓZSEF

kocsigyártó

PÉCS, Siklósi-országot 33. (Mátyás király szálloda mellett.)

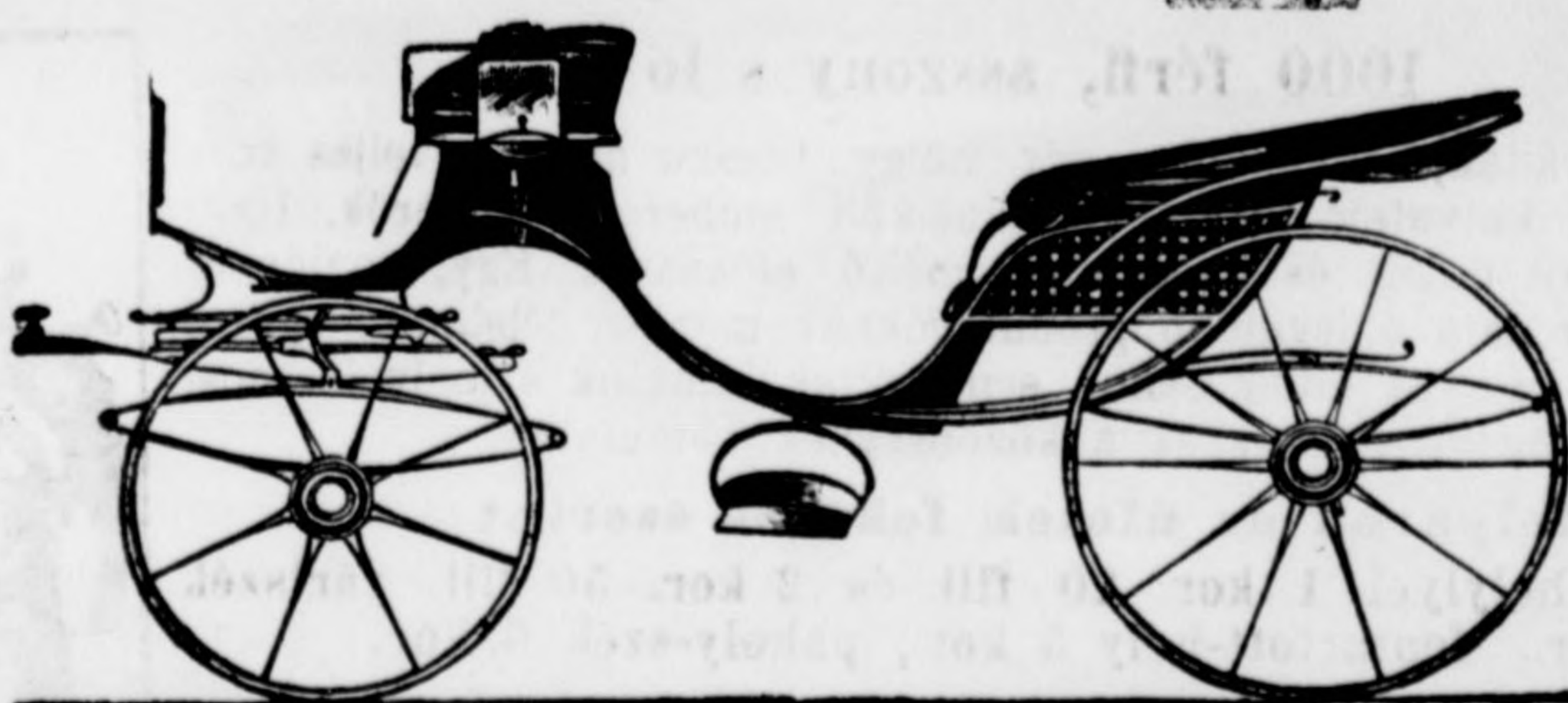
Ajánlja a kor igényeinek megfelelően berendezett kocsigyártó üzletét, hol minden e szakba vágó munkák gyorsan és jutányos áron készíttetnek.

Átalakítások és javítások mindenkor jutányosan eszközöltetnek.

Legújabb minták után készült kocsikból állandó raktárt tartok. Miután a raktárcmon és nálam megrendelt kocsik teljesen saját üzletemben készülnek, úgy a fa, vas, fényező, valamint a kárpitos munkák és így minden nálam megrendelt kocsikért és átalakításokért több évi jótállást vállalok.

Egyszersmind föl hívom a nagyközönség b. figyelmét az ujonnan feltalált **szegedi Widerker-Marton-féle szabadalmazott támlába rejthető fedeles kocsi-ülésekre**, melyek-

nek **Baranya vármegye** területén egyedüli elárusítója vagyok és a mely ülések **nap, szél és a legnagyobb viharnak ellentállnak** és a melyek úgy diszkocsikra, valamint gazdasági és igás kocsikra alkalmazhatók.



Levélbeli meghívásra bárhol is készséggel megjelenek.



Csak egy nap



Pécsett, kedden, április 23-án 2 előadás,
délután 2 és este 1/2 8 órakor

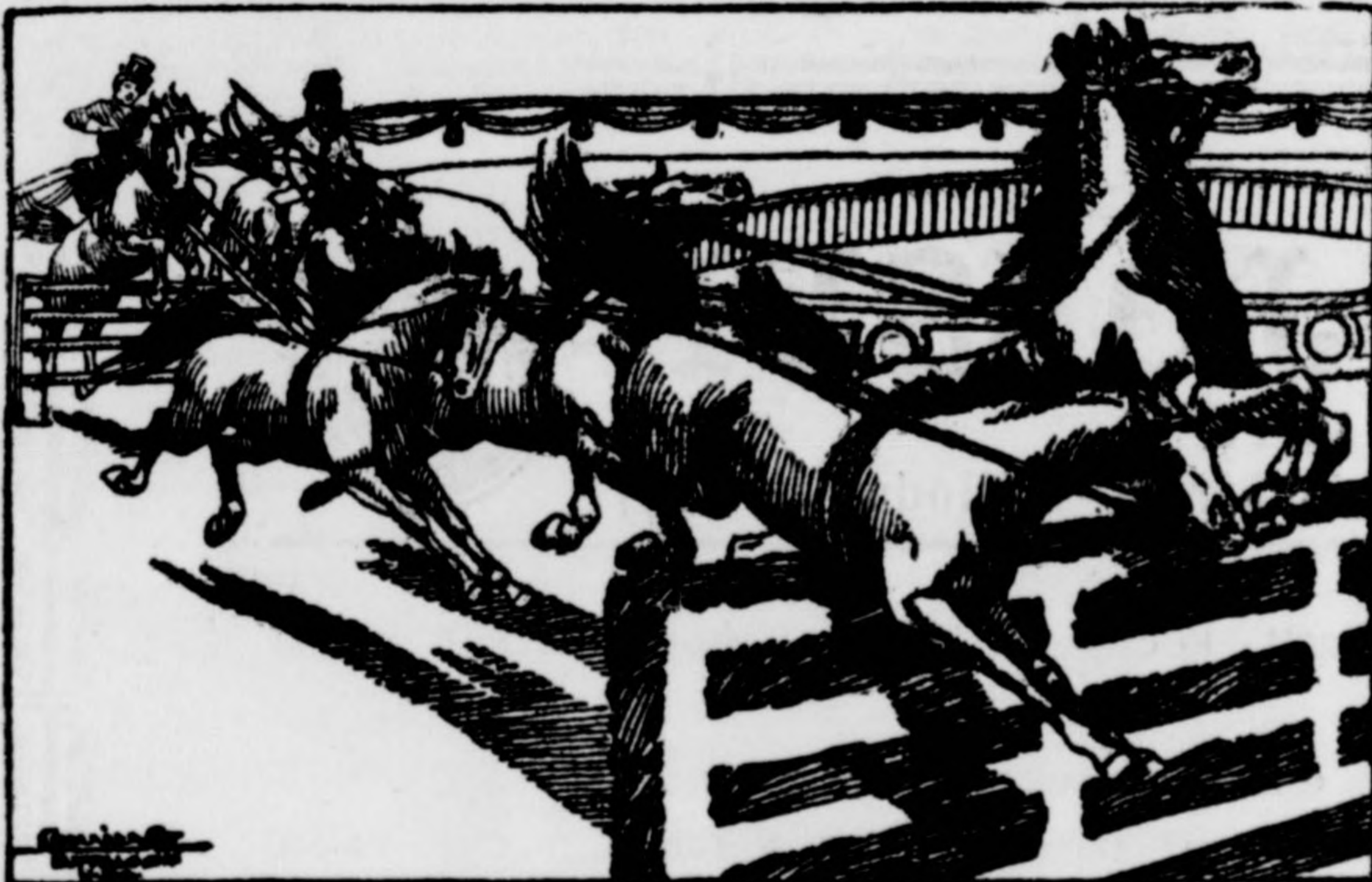
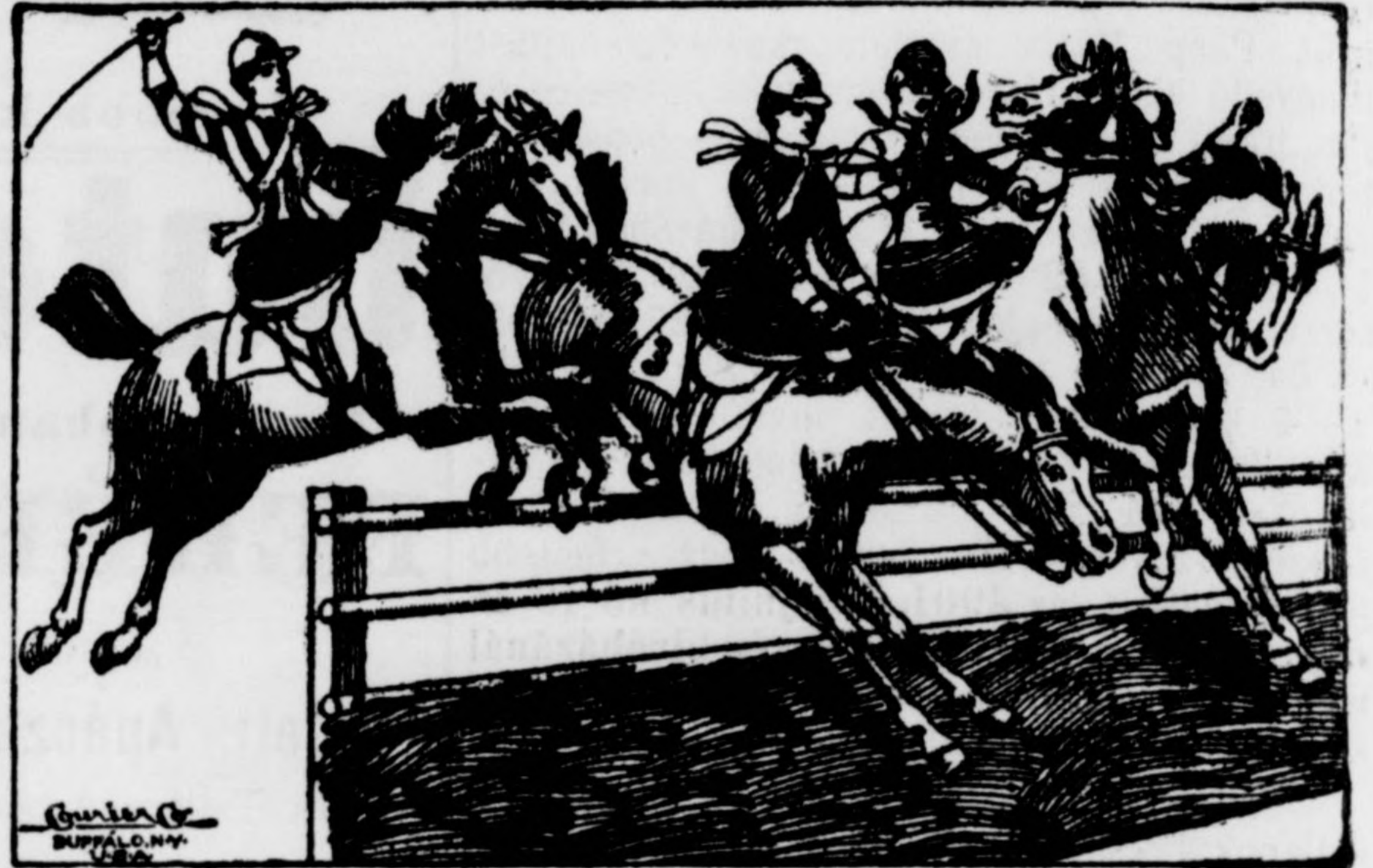
BARNUM & BAILEY. A világ legnagyobb látványossága a vásártéren.

**Óriási
amerikai mulatóhely
50 év óta Amerika büszkessége
jelenleg a Continsen körutazást tesz.**

67 óriási, saját külön e célra épített vasuti kocsiával, mely 4 teljes vonatot képez. A teljes „Ensemble” 12 hatalmas sátor pavilonban lesz kiállítva, melyeknek legnagyobbika körülbelül 12.000 kényelmes ülőhelyet foglal magában.

Naponta 2 előadás, délután 2 és este 1/2 8 órakor. A megnyitás 1/2 órával az előadás előtt történik, hogy a nagy közönségnek alkalma legyen az élő csodaembereket, a három elefánt csordát és a kettős állatseregletet megtekinteni.

Számtalan, összehasonlíthatatlan és utánozhatatlan, vakmerő, félelmet nem ismerő mutatvány. A fellépő művészeknek mindegyike mester a maga szakmájában. Minden művész egy csillag. Az arénában bemuta-



tott mutatványok mindegyik egy-egy meglepetést képez. Minden valóban egészen új, tökéletes és eddig még sohasem lett bemutatva.

Emberi elme által elgondolható leghatalmasabb és legnagyobb látványosság. 3 nagy lovas mutatvány bemutatására szolgáló „Manège”-ban, 2 hatalmas szinpaddal és egy majdnem mérhetetlen hosszúságú futó pályával, 3 óriási terjedelmű légtornászati térséggel,

egy egész állatsereglet, idomított vad-állatokkal

Mindentéle fajtáju versenyfuttatás, erőművészeti mutatványok, légművészet, a földön és levegőben való tornaművészet bemutatása és új meglepetések. A bajnokok erejének megfeszítő igyekezete az ügyesség által elért recordok mezdöntésére.

70 gyönyörű lónak egy „Manège”-ban való elővezetése, 400 kitüntetett lónak kiállítása, 3 csorda legkitünőbbben idomított elefántnak, 3 porondon egyidőben való elővezetése, 20 nemzetközi némajátékos bohóc. Egy igazi világkiállítás modern látnivalókkal. Cirkusz. Hippodrom. Allatsereglet. Idomított állatok kiállítása.

1000 férfi, asszony s ló

Törpék, tetováltak, kardnyelők, egy hölgy hosszú hajjal s teljes körszakállal, egy kutyafejű gyermek, kéznélküli emberek, jonglörök, 1000 eredeti különös dolog és csodálatra méltó előadások. Egy, majdnem végnélküli sorozata a legújabb produkcióknak, merész, félelmet megvető mutatványok, melyek eddig sehol sem voltak láthatók s melyek most legelőször lesznek a közönségnek bemutatva.

Helyárak az ülések fekvése szerint:

Belépés-ülő-helylyel 1 kor. 20 fill. és 2 kor. 50 fill., zártszék 4 kor., fentartott-hely 5 kor., páholy-szék 6 kor.

A helyek mind számozva vannak az 1 kor. 20 fill. és 2 kor. 50 fill. helyek kivételével. A jegyek megnyitáskor a bejáronál kaphatók. 10 éven aluli gyermek az összes helyeken kivéve az 1 kor. 20 fill. helyet a felét fizetik, elővétel csakis az 5 és 6 kor. helyre, az előadás napján, a jegyárusítóknál szintén kaphatók.

Fischer Henrik — Király-utca 2 — Csak április 23-án.



Egy belépő-jegy az összes hirdetett látnivalókhöz és egy ülő helyre érvényes.